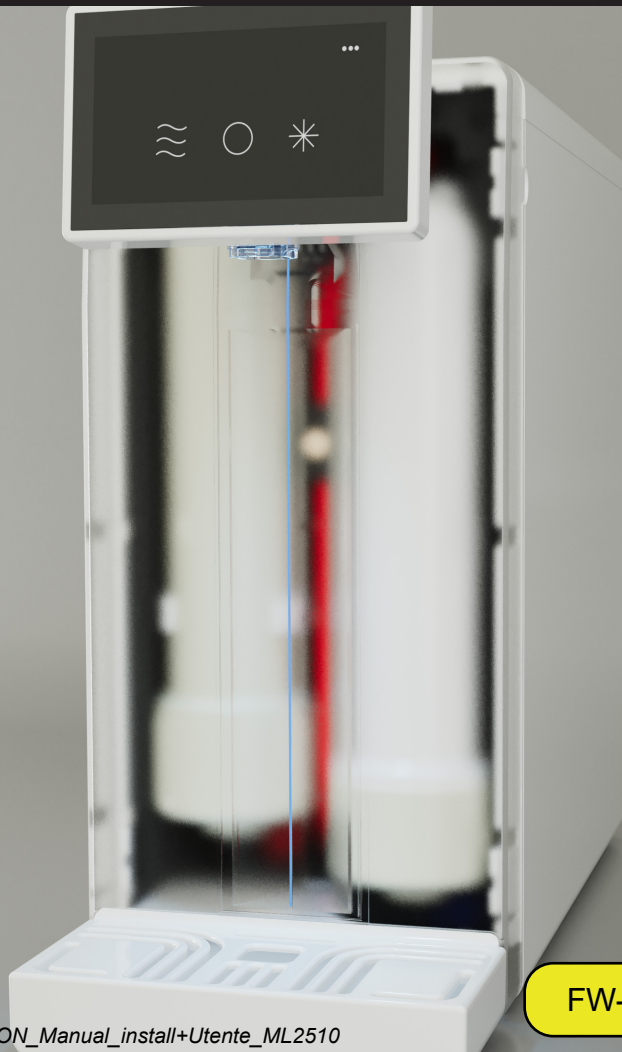


OSMO RIVER-ON

SISTEMA A
OSMOSI INVERSA

Manuale Utente Installatore



riverON_Manual_install+Utente_ML2510

FW-317

MADE IN ITALY



Vietata la Riproduzione anche Parziale





Mantenere Premuto



Premere 3s



Tocco Breve



INDICE

Norme di Sicurezza e Avvertenze	pag.3
HACCP e Sicurezza Alimentare	pag.19
Sanificazione Sistema Osmosi Inversa	pag.21
Flussaggio filtri	pag.22
Contenuto VERSIONE ELETTRONICA	pag.23
Disimballaggio Erogatore	pag.24
Avvertenze Installazione Dell'apparecchio	pag.25
Dimensioni Erogatore	pag.26
Diagramma generale erogatore	pag.27
Collegamento Erogatore	pag.29
Regolazione by-pass e verifica	pag.31
conducibilità dell'acqua	pag.31
Sostituzione membrane interne	pag.32
Simbologia:	pag.33
Significato principale dei pulsanti di controllo	pag.34
Menu Impostazioni	pag.34
Albero Menu Utente:	pag.35
Pulizia Display	pag.36
Allarmi	pag.36
Modalità Di Sospensione E Funzione Di Blocco Del Touch Screen	pag.36
Allarmi e Soluzioni	pag.37
Operazioni di base: stato del filtro	pag.39
Operazioni di base - temperatura	pag.39
Operazioni di base: -impostazione della dose	pag.40
Operazioni di base - Display	pag.41
Configurazione Vision Service	pag.41
Impostazioni Lingue	pag.41
Informazioni software Display	pag.41
e Scheda	pag.41
Orario della modalità di sospensione	pag.42
Accesso al Menù Tecnico	pag.42
Tabella Messaggi di Allarme	pag.51
Note	pag.52
Dati Tecnici RiverON	pag.53
Certificazioni	pag.57





Mantenere Premuto



Premere 3s



Tocco Breve



Norme di Sicurezza e Avvertenze

NORME DI SICUREZZA E AVVERTENZE

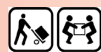


Significato dei simboli nel manuale:

	Simbolo utilizzato per indicare di leggere attentamente il capitolo.
	Simboli utilizzati per indicare avvertenze e precauzioni di sicurezza, possibili rischi residui diretti o indiretti, che possono causare danni anche gravi a persone, cose o animali.
	Simbolo utilizzato per indicare la necessità di contattare tempestivamente il servizio di assistenza tecnica autorizzato dal produttore, segnalando eventuali guasti.
	Simbolo utilizzato per indicare che il tipo di intervento può essere eseguito solo da un tecnico di assistenza autorizzato dal produttore.
	Simbolo utilizzato per indicare che il tipo di intervento può essere eseguito anche da una persona qualificata o opportunamente istruita da un tecnico specializzato.
	Simbolo utilizzato per indicare che è necessario scollegare il cavo di alimentazione prima di eseguire lavori.
	Simbolo utilizzato per indicare che è necessario chiudere la valvola dell'acqua prima di eseguire l'intervento.
	Simbolo utilizzato per indicare possibili perdite d'acqua e allagamenti.
	Simbolo utilizzato per indicare la pulizia del refrigeratore d'acqua.
	Simbolo utilizzato per indicare che è necessario chiudere il gas CO2 in caso di guasto o prima di eseguire l'intervento.
	Simbolo utilizzato per indicare che la temperatura dell'acqua potrebbe essere eccessivamente elevata.
	Simbolo utilizzato per indicare che la superficie potrebbe essere molto calda, pericolo di ustioni in caso di contatto.
	Simbolo utilizzato per indicare il rischio di incendio.
	Simbolo utilizzato per indicare il rischio di scossa elettrica.
	Simbolo utilizzato per indicare che il dispositivo è dotato di un dispositivo a radiofrequenza.



NORME DI SICUREZZA E AVVERTENZE



Simbolo utilizzato per indicare che il dispositivo, a causa del suo peso, può essere spostato solo manualmente da più persone, o da una sola persona, ma con l'ausilio di mezzi di trasporto adeguati.



Simbolo utilizzato per indicare il rischio di asfissia in caso di perdita di gas CO₂.



Simbolo che indica il rischio di scossa elettrica in caso di contatto con mani o piedi bagnati.



Simbolo utilizzato per indicare che i materiali utilizzati per la costruzione dell'apparecchio e l'imballaggio, se opportunamente trattati, possono essere riciclati.



Simbolo utilizzato per indicare che l'apparecchio deve essere smaltito presso i punti di raccolta autorizzati e riconosciuti dalle autorità competenti.



Simbolo utilizzato per indicare la necessità di contattare il Centro di Assistenza Tecnica Autorizzato per la riparazione.



Simbolo utilizzato per indicare che la tensione di alimentazione e la linea elettrica sono idonee all'apparecchio.



Simbolo utilizzato per indicare il rubinetto di intercettazione dell'acqua.



Simbolo utilizzato per indicare il manometro per un'adeguata pressione dell'acqua.



Simbolo utilizzato per indicare le classi climatiche dell'ambiente operativo del prodotto.



Simbolo utilizzato per indicare che l'ambiente operativo del prodotto è sufficientemente luminoso e ventilato.



Simbolo utilizzato per indicare un'adeguata capacità del prodotto.



Simbolo utilizzato per indicare un ambiente utilizzabile ampio e non ostruito.



Simbolo utilizzato per indicare un'area di installazione e una superficie di appoggio idonee.



Simbolo utilizzato per indicare la valutazione del rischio per l'utente, i bambini o le persone con capacità motorie o mentali ridotte.



Mantenere Premuto



Premere 3s



Tocco Breve



NORME DI SICUREZZA E AVVERTENZE



Significato dei simboli nel manuale:

	Simbolo utilizzato per indicare l'integrità della confezione e dell'etichetta del prodotto.
	Simbolo utilizzato per indicare di aprire la confezione con un cutter appropriato.
	Simbolo utilizzato per indicare la confezione o l'imballaggio con etichetta.
	Simbolo utilizzato per indicare che il prodotto e la sua confezione devono essere tenuti verso l'alto e che il prodotto stesso è avvolto in un sacchetto.
	Simbolo utilizzato per indicare che il prodotto e l'imballaggio possono contenere materiale pericoloso per bambini o persone con capacità motorie o mentali ridotte.
	Simbolo utilizzato per indicare la predisposizione per i collegamenti idraulici e di rete.
	Simbolo utilizzato per indicare la posizione di collegamento del prodotto (posteriore e base nel vano).
	Simbolo utilizzato per indicare l'uso di guanti in lattice.
	Simbolo utilizzato per indicare il collegamento idrico all'ingresso posteriore dell'apparecchiatura.
	Simbolo utilizzato per indicare il contenitore per i rifiuti.
	Simbolo utilizzato per indicare l'installazione del filtro, ove applicabile.
	Simbolo utilizzato per indicare il collegamento idrico.
	Simbolo utilizzato per indicare i tubi di igienizzazione.
	Simbolo utilizzato per indicare la pressione di un pulsante.
	Simbolo utilizzato per indicare la pressione di un pulsante di erogazione di acqua frizzante.



NORME DI SICUREZZA E AVVERTENZE

	Simbolo utilizzato per indicare la pressione di un pulsante di erogazione di acqua fredda.
	Simbolo utilizzato per indicare di prestare attenzione e leggere le norme e le avvertenze di sicurezza prima di procedere.
	Simbolo utilizzato per indicare il collegamento della bombola di co2 esterna alla macchina.
	Simbolo che indica lo scenario di acqua ambiente.
	Simbolo che indica lo scenario di acqua liscia. Ambiente.
	Simbolo che indica lo scenario dell'acqua fredda e frizzante.
	Simbolo che indica lo scenario di filtrazione dell'acqua con carbonio
	Simbolo indicante lo scenario della macchina collegata wifi
	Simbolo indicante lo scenario della macchina elettronica
	Simbolo che indica lo scenario di filtrazione ad osmosi inversa
	Simbolo indicante lo scenario della macchina meccanica



Mantenere Premuto



Premere 3s



Tocco Breve



NORME DI SICUREZZA E AVVERTENZE



Norme generali di sicurezza:

	1: Questo apparecchio è destinato all'uso interno in ambienti domestici, professionali, d'ufficio o simili. L'installatore è responsabile del rispetto delle normative vigenti nel paese o nella nazione in cui verrà installato e in base all'ambiente previsto.
	2: Il presente manuale è parte integrante dell'apparecchio; pertanto, deve accompagnarlo in caso di spostamento o trasferimento; durante il funzionamento, deve essere conservato integro, a portata di mano, per una rapida consultazione.
	3: Onn Water SRL, in qualità di produttore, declina ogni responsabilità derivante dal mancato rispetto delle norme generali di sicurezza, delle istruzioni e delle prescrizioni per l'installazione e la manutenzione, dall'uso improprio, dalla manipolazione o dall'installazione e manutenzione errate dell'apparecchio.
	4: Prima di installare un apparecchio trasferito o acquistato in un altro paese, si consiglia di consultare il centro di assistenza autorizzato del produttore per verificare che l'apparecchio sia idoneo all'installazione nel luogo di destinazione.
	5: Alcune versioni degli apparecchi sono dotate di un sistema di refrigerazione contenente gas refrigerante ecologico ma comunque infiammabile (R600a: isobutano). Per evitare rischi, è necessario attenersi scrupolosamente alle istruzioni riportate ai punti 6 - 7 - 8.
	6: Il sistema di refrigerazione contenente il gas refrigerante si trova nella parte posteriore e interna; pertanto, prestare la massima attenzione a non danneggiare i tubi del circuito frigorifero.
	7: In caso di perdite di gas refrigerante dal sistema di refrigerazione, non toccare né scollegare la presa di alimentazione elettrica, evitare l'uso di fiamme libere, aprire porte e finestre per ventilare il locale, contattare il centro di assistenza autorizzato dal produttore per la sicurezza e gli interventi di riparazione sull'apparecchio.
	8: Non installare l'apparecchio vicino a caloriferi, fornelli o materiali infiammabili. Non utilizzare o conservare spray infiammabili vicino all'apparecchio poiché potrebbero causare incendi o esplosioni.
	9: L'apparecchio non può essere installato all'aperto o in luoghi umidi come piscine, saune o bagni di vapore. Deve essere installato in locali conformi alla classe climatica SN, protetti da intemperie, pioggia, neve, spruzzi d'acqua e luce solare diretta. Questo apparecchio è destinato all'uso in ambienti domestici e in aree di ristorazione di uffici, negozi e altri ambienti di lavoro simili. L'apparecchio non può essere installato in ambienti industriali o in prossimità di materiali esplosivi o infiammabili.
	10: Prima di movimentare manualmente l'apparecchio, si consiglia di verificare il peso lordo indicato sull'etichetta dell'imballo; gli apparecchi con peso lordo superiore a 25 kg non possono essere movimentati manualmente da una sola persona, a meno che non si utilizzino adeguati ausili per il trasporto.
	11: Gli apparecchi installati in luoghi pubblici devono essere sottoposti al protocollo di manutenzione igienica HACCP, elaborato dal personale responsabile della manutenzione o del funzionamento dell'apparecchio/degli apparecchi in base al luogo di installazione e utilizzo. La tabella HACCP riportata fornisce uno schema per la manutenzione dell'apparecchio in condizioni di normale utilizzo; se l'apparecchio è installato in luoghi aperti al pubblico in aree ad alta frequentazione o in caso di utilizzo scarso o intenso, il programma di manutenzione HACCP indicato nel presente manuale deve essere integrato in base ai fattori sopra indicati. (**)



NORME DI SICUREZZA E AVVERTENZE



12: L'efficienza dell'apparecchio potrebbe essere compromessa dalla temperatura dell'ambiente in cui è installato e dalla temperatura dell'acqua in ingresso. Un utilizzo eccessivo potrebbe causare problemi di efficienza immediati e problemi a lungo termine con il funzionamento dell'apparecchio.



13: Azioni o interventi non descritti nel presente manuale sono di esclusiva responsabilità del Centro di Assistenza Tecnica Autorizzato del Costruttore.



14: Per evitare allagamenti o danni all'apparecchio, si raccomanda l'utilizzo di filtri adeguati sulla rete idrica. COLLETTORI e FILTRI, interni o esterni, ove previsti, dovranno essere espressamente richiesti dal cliente al momento dell'ordine, nel qual caso l'apparecchio sarà identificato da un codice prodotto diverso. In questo specifico caso, l'acquirente o l'installatore si assumeranno la piena responsabilità per eventuali danni a persone o cose derivanti dall'utilizzo dell'apparecchio senza filtro o dall'utilizzo dell'apparecchio con filtri diversi da quelli previsti o raccomandati dal Costruttore. Onn Water S.R.L., in qualità di produttore dell'apparecchio, rimane sollevata da ogni responsabilità per eventuali danni a persone o cose derivanti dall'utilizzo dell'apparecchio senza filtro o dall'utilizzo di filtri diversi da quelli previsti dallo stesso o non conformi alle normative vigenti. È consentita l'installazione di un filtro a sedimenti con setto filtrante a maglie compreso tra 20 e 50 µm, montato all'esterno dell'apparecchio, in serie al tubo di ingresso dell'acqua, oppure montato in alternativa al filtro a microfiltrazione proposto dal produttore. Onn water S.r.l, in qualità di costruttore, rimane in ogni caso sollevata da ogni responsabilità per eventuali danni a persone o cose, derivanti dall'impiego di filtri sedimentatori diversi da quelli previsti o non conformi alle normative vigenti nel luogo o paese di installazione.



15: Tenere le aperture di ventilazione, nell'involucro dell'apparecchio o nella struttura integrata, libera da ostacoli (IEC 60335-2-24)

Non utilizzare dispositivi meccanici o altri attrezzi per accelerare il processo di sbrinamento, diversi da quelli raccomandati dal produttore (IEC 60335-2-24)

Non danneggiare il circuito del refrigerante. Questo avviso è solo applicabile agli apparecchi con circuiti di refrigerazione accessibili dall'utente. (IEC 60335-2-24)

Per consentire un'adeguata ventilazione dell'apparecchio, mantenere tutti i lati liberi e distanti almeno di 10cm, da ostacoli.



Mantenere Premuto



Premere 3s



Tocco Breve



NORME DI SICUREZZA E AVVERTENZE



Norme di sicurezza per l'installazione.



1: Prima di installare l'apparecchio, verificare che siano soddisfatti tutti i requisiti necessari, come indicato nel presente manuale: il luogo di installazione deve essere in condizioni igieniche idonee e sufficientemente illuminato; la superficie di appoggio deve essere livellata e idonea a sostenere il peso dell'apparecchio in ordine di funzionamento; la presa di alimentazione elettrica deve essere di tensione corretta, adeguata alla potenza elettrica richiesta e dotata di messa a terra, protetta da un interruttore differenziale da 0,03 A; l'alimentazione idrica deve essere effettuata da una rete idrica potabile certificata con pressione e portata idonee all'apparecchio (vedere la scheda tecnica allegata); la temperatura ambiente deve essere compresa tra 10° e 32°C (classe climatica SN); l'umidità ambiente non deve superare il 75% in assenza di condensa. È inoltre necessario verificare che l'apparecchio sia conforme alle normative vigenti nel luogo o nel paese in cui verrà installato.



2: Durante la fase di installazione, l'area interessata e l'area circostante devono essere interdette alle persone estranee ai lavori e agli animali e devono essere libere da oggetti o elementi che possano ostacolare o creare pericoli per gli operatori.



3: Per evitare il rischio di incendi o scosse elettriche, non danneggiare la spina e/o il cavo di alimentazione. La presa elettrica deve essere compatibile con la spina del cavo in dotazione con l'apparecchio; si sconsiglia l'uso di prolunghe o adattatori; se necessario, sostituire il cavo di alimentazione dell'apparecchio con un ricambio originale. Non utilizzare ciabatte, prese triple, adattatori o prolunghe non dotate di spina con messa a terra ed evitare di alimentare più apparecchi alla stessa presa.



4: Per evitare il rischio di allagamenti, i raccordi e i tubi di collegamento tra l'apparecchio e la presa idrica devono essere adatti a sopportare la pressione dell'impianto idrico; in ogni caso, la pressione statica dell'impianto idrico al punto di allacciamento deve essere compresa tra 1,5 bar 0,15 MPa e 4,5 bar 0,45 MPa. Qualora la pressione fosse superiore, si consiglia l'installazione di un riduttore di pressione tarato a 3 bar 0,3 MPa nel punto di allacciamento idrico, subito dopo la valvola di intercettazione dell'acqua. Per una maggiore protezione contro gli allagamenti o per l'installazione immediatamente a valle della valvola di intercettazione dell'acqua, si consiglia l'utilizzo di tubi corazzati o di un sistema di blocco dell'acqua per proteggere la linea di alimentazione idrica. I raccordi e i tubi di collegamento devono essere idonei e certificati per l'uso con acqua potabile e conformi alle normative del luogo o del paese in cui verrà installato l'apparecchio. Gli apparecchi meccanici devono essere necessariamente installati con un contaltri e un riduttore di pressione sulla linea di alimentazione dell'acqua, indipendentemente dalla pressione dell'acqua in ingresso. Si prega inoltre di notare che gli apparecchi meccanici non sono dotati di protezione contro gli allagamenti, pertanto in fase di installazione il tecnico deve installarne uno idoneo, in caso contrario il produttore sarà tenuto indenne da eventuali danni causati a cose o persone a causa della mancanza della protezione richiesta.



5: Installare l'apparecchio in modo che la spina di alimentazione e il rubinetto di intercettazione dell'acqua nel punto di collegamento siano facilmente reperibili e raggiungibili.



6: È consigliabile proteggere adeguatamente le tubazioni di alimentazione idrica e i cavi di alimentazione elettrica dell'apparecchio, posizionandoli lontano da fonti di calore, passaggi o attraversamenti taglienti che potrebbero comprometterne l'integrità, da zone di calpestio o situazioni che potrebbero causare lacerazioni, da animali domestici o roditori; è inoltre opportuno posizionare cavi e tubazioni in modo da evitare pericoli a cose o persone (ad esempio inciampo).



NORME DI SICUREZZA E AVVERTENZE



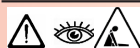
7: Durante l'uso, l'installazione e la sostituzione, si raccomanda di tenere le bombole di CO₂ in posizione verticale con la valvola rivolta verso l'alto. Si raccomanda che le bombole di CO₂ situate all'esterno dell'apparecchio siano correttamente fissate a un supporto solido con l'ausilio di fascette, cinghie o catene, in posizione verticale e con la valvola rivolta verso l'alto. Per questa macchina, si raccomanda l'utilizzo di bombole di CO₂ di capacità superiore a 4 kg.



8: Le bombole di CO₂ ricaricabili con valvola a volantino devono essere trasportate e conservate con l'apposita protezione per la valvola (tappo o tulipano).



9: Quando si installano apparecchi con bombole di CO₂ all'interno o all'esterno dell'apparecchio, si consiglia di scegliere luoghi freschi, sufficientemente ampi e ventilati; si sconsiglia di installare o conservare bombole di CO₂ piene in luoghi caldi e piccoli, vicino a fonti di calore o alla luce solare diretta: la pressione all'interno della bombola potrebbe aumentare pericolosamente, con rischio di scoppio. Non installare bombole di CO₂ di medie o grandi dimensioni in ambienti scarsamente ventilati o di piccole dimensioni, rischio di asfissia per mancanza di ossigeno in caso di fuga di gas. Prima dell'installazione, si consiglia di verificare la compatibilità del volume di gas della bombola con l'ambiente in cui verrà installata. I seguenti valori sono stati calcolati a titolo indicativo, considerando un valore limite di concentrazione di CO₂ allo stato gassoso del 2,5%.



10: Si consiglia di conservare le bombole di CO₂ di scorta in un luogo ventilato diverso da quello di installazione dell'apparecchio; rischio di asfissia in caso di perdita di gas dalla bombola (vedere punto precedente).



11: Assicurarsi che l'impianto elettrico a cui verrà collegato l'apparecchio sia conforme alle norme di sicurezza elettrica, sia dotato di un efficiente collegamento a terra e che la presa sia protetta da un interruttore differenziale magnetotermico di sicurezza con differenziale di 0,03 A e corrente adeguata all'assorbimento dell'apparecchio (vedere i valori riportati sulla targhetta dell'apparecchio); in caso contrario, richiedere l'intervento di personale qualificato. In ogni caso, rispettare le prescrizioni e le norme vigenti nel luogo o nel paese di installazione dell'apparecchio. Si sconsiglia l'uso di prese multiple, adattatori, prolunghe o altri tipi di collegamento. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni a persone o cose derivanti dal mancato collegamento dell'apparecchio alla linea di terra.



12: L'apparecchio è adatto solo per il funzionamento con acqua potabile; si sconsiglia vivamente l'allacciamento a punti di approvvigionamento idrico di dubbia provenienza e non certificati come potabili dall'ente idrico autorizzato.



13: L'apparecchio deve essere installato e può essere utilizzato solo in posizione verticale: posizionato stabilmente sulla base all'interno del mobile del lavello; oppure posizionato sul piano di lavoro della cucina, su una superficie stabile di dimensioni adeguate o sull'apposita base accessoria. L'installazione dell'apparecchio su superfici inclinate, irregolari e instabili è sconsigliata o inadeguata a sostenere il peso dell'apparecchio: rischio di ribaltamento, rischio di gravi danni a cose, animali o persone.



14: Per consentire un'adeguata ventilazione dell'apparecchio, mantenere il lato superiore libero da ostruzioni, il lato posteriore e uno dei due lati a una distanza minima di 5 cm dalla parete o da eventuali ostacoli.



15: Installare gli apparecchi in luoghi protetti da eventuali gocce d'acqua sull'involucro o sulle parti elettriche dell'apparecchio: pericolo di scossa elettrica, incendio, rischio di gravi danni a cose, persone e animali.



Mantenere Premuto



Premere 3s



Tocco Breve



NORME DI SICUREZZA E AVVERTENZE



	16: In caso di installazione in luoghi pubblici o in presenza di bambini o persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, per evitare il pericolo di ribaltamento, si consiglia di posizionare l'apparecchio su supporti ampi e stabili. Si consiglia di fissare a parete eventuali supporti o basi aggiuntive per l'apparecchio.
	17: In caso di installazione in luoghi pubblici, o in presenza di bambini o persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, si consiglia di posizionare una pedana dielettrica, per evitare il contatto dei piedi con l'acqua eventualmente presente sul pavimento a causa di fuoriuscite durante il prelievo o l'erogazione.
	18: Si consiglia di collegare a terra i piani di lavoro o le basi metalliche su cui sono installati o posizionati gli apparecchi.
	19: Per consentire la manutenzione ordinaria dell'apparecchio (ad esempio, la sostituzione del filtro o della bombola di CO ₂), si consiglia comunque di tenere la spina di alimentazione elettrica staccata e di chiudere l'acqua per evitare di utilizzare l'apparecchio senza la necessaria protezione fornita dal pannello frontale in plastica.
	20: La lunghezza e il diametro del tubo di alimentazione idrica dell'apparecchio devono essere determinati dall'installatore in base alla pressione dell'acqua nell'impianto e alla distanza dell'apparecchio dalla presa d'acqua. Prima di installare l'apparecchio, si consiglia di effettuare le opportune valutazioni con il supporto del centro di assistenza tecnica autorizzato. Tubazioni inadeguate potrebbero causare
	21: L'apparecchio deve essere installato da personale qualificato in possesso di qualifica professionale ufficialmente riconosciuta. Al termine dell'installazione, il personale è tenuto a rilasciare un certificato di conformità dell'apparecchio installato a regola d'arte, oltre a qualsiasi documentazione richiesta dalle autorità o dalle norme del luogo in cui l'apparecchio è installato.
	22: Prima di utilizzare l'apparecchio dopo l'installazione, è necessario effettuare la sanificazione dei circuiti idraulici interni.
	23: Dopo il trasporto, posizionare l'apparecchio in posizione verticale (vedere frecce sulla confezione) e attendere 2-3 ore prima di collegarlo alla rete elettrica.
	<u>24: Prima di mettere in funzione apparecchi con funzione di erogazione di acqua gassata, si consiglia di verificare che il riduttore di pressione del gas CO₂ sia dotato di valvola di sicurezza tarata a 7 Bar - 0,7 MPa, che sia adatto al tipo di bombola utilizzata in termini di pressione massima di esercizio del riduttore, valore massimo di pressione erogabile dal riduttore a bombola quasi vuota, 6 Bar - 0,6 MPa, tipo di collegamento alla bombola. Si sconsiglia l'utilizzo di adattatori sul lato alta pressione (AP) tra bombola e riduttore; le bombole ricaricabili con valvola di intercettazione a volantino devono essere dotate di valvola residua.</u>



NORME DI SICUREZZA E AVVERTENZE



RIDUTTORE PER BOMBOLE
MONOUSO



RIDUTTORE PER BOMBOLE
RICARICABILI



ATTENZIONE

UTILIZZARE BOMBOLE COMPATIBILI CON IL RIDUTTORE DI PRESSIONE CO2 IN DOTAZIONE.
UN RIDUTTORE ABBINATO ALLA BOMBOLA SBAGLIATA PUÒ DANNEGGIARE IL
DISPOSITIVO E CAUSARE ESPLOSIONI E DANNI A PERSONE O COSE.
PER MACCHINE PROFESSIONALI E HO-RE-CA
SI CONSIGLIA DI UTILIZZARE BOMBOLE CO2 OLTRE I 2KG .



Mantenere Premuto



Premere 3s



Tocco Breve



NORME DI SICUREZZA E AVVERTENZE



Standard di sicurezza per la manutenzione:

	1: Prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione, pulizia o spostamento dell'apparecchio, si consiglia di scollegarlo dalla presa di corrente e di chiudere il gas CO ₂ negli apparecchi con alimentazione ad acqua gassata ruotando il volantino della bombola ricaricabile e/o la manopola del riduttore per bombole usa e getta.
	2: Pulire solo con un panno umido, non utilizzare materiali abrasivi o prodotti a base alcolica, utilizzare solo detergenti neutri. Questi dispositivi non devono essere puliti ad alta pressione (es: idropulitrici, ecc...
	3: Gli apparecchi devono essere obbligatoriamente sottoposti a manutenzione periodica effettuata da un tecnico qualificato o da un centro di assistenza autorizzato dal produttore (a intervalli massimi di 12 mesi). Durante la manutenzione periodica, si consiglia di sostituire il filtro dell'acqua e di igienizzare i circuiti interni dopo un periodo di inutilizzo dell'apparecchio superiore a 15 giorni. Per gli apparecchi con alimentazione ad acqua gassata, è necessario controllare periodicamente o eventualmente sostituire alcuni componenti di sicurezza, come il riduttore di pressione del gas CO ₂ , a intervalli non superiori a 36 mesi. È inoltre necessario controllare la data di scadenza del test delle bombole ricaricabili.
	4: La sostituzione della bombola di CO ₂ deve essere eseguita da personale esperto o qualificato. Ad ogni sostituzione, si raccomanda di verificare lo stato di usura della guarnizione di collegamento bombola-riduttore e di verificare la presenza di perdite di gas con uno spray rilevatore di perdite di gas dopo la sostituzione della bombola.
	5: Sia durante la sostituzione che durante l'utilizzo della bombola di CO ₂ , è fondamentale che la bombola sia tenuta in posizione verticale con la valvola rivolta verso l'alto. Si sconsiglia l'uso di quanti in materiale assorbente, poiché eventuali perdite di gas liquido potrebbero aumentare l'effetto bruciante del gas.
	6: Le perdite di CO ₂ liquida possono causare gravi ustioni da congelamento sulle parti esposte del corpo, compresi gli occhi. Quando si sostituiscono le bombole, si raccomanda di utilizzare protezioni di sicurezza adeguate al tipo di operazione.
	7: Pericolo di lesioni gravi e morte. Per la vostra sicurezza, prima di sostituire una bombola di gas CO ₂ ricaricabile vuota con una piena, assicuratevi che la bombola piena da sostituire sia dello stesso tipo e abbia le stesse caratteristiche e dimensioni di quella installata nell'apparecchio. Per le bombole ricaricabili, verificate che il test della bombola sia ancora valido tramite la data stampata sul collo della bombola. La CO ₂ (anidride carbonica E 290) contenuta nella bombola deve soddisfare i requisiti di purezza della Direttiva 96/77/UE (Qualità Alimentare) ed essere marcata in conformità all'Articolo 7 della Direttiva 89/107/CEE. Prima di utilizzare una bombola di gas, è necessario assicurarsi che venga utilizzato il tipo di gas corretto controllando le specifiche sull'etichetta della bombola.
	8: Rischio di asfissia. Dopo la sostituzione della bombola di CO ₂ , si raccomanda di verificare la presenza di eventuali perdite di gas utilizzando i cercafughe a schiuma standard. Le perdite di CO ₂ in ambienti piccoli o scarsamente ventilati possono causare asfissia.
	9: Pericolo di gravi danni a cose e persone, pericolo di scoppio. Le bombole di CO ₂ (anidride carbonica) non possono essere collegate direttamente all'apparecchio senza il riduttore di pressione, che deve essere idoneo all'uso e opportunamente dimensionato in base alle caratteristiche della bombola e dell'apparecchio, vedere la scheda tecnica.
	10: Durante la sostituzione della bombola di CO ₂ , tenere saldamente il contenitore per evitarne la caduta accidentale.

A11



NORME DI SICUREZZA E AVVERTENZE

	11: Gli apparecchi installati in luoghi pubblici devono essere soggetti al protocollo HACCP, che deve essere definito dal responsabile dell'apparecchio/degli apparecchi in base all'ambiente in cui si trova e al suo utilizzo. La tabella contenuta nel presente manuale fornisce uno schema generale e non deve pertanto essere considerata un documento esauritivo.
	12: Per evitare il surriscaldamento dell'apparecchio, verificare che sia garantita un'adeguata ventilazione, mantenere il perimetro e la zona posteriore dell'apparecchio liberi da oggetti e accumuli di polvere che potrebbero ridurre il passaggio dell'aria di raffreddamento, mantenere pulito il condensatore (griglia sul pannello posteriore). Rischio di gravi malfunzionamenti o incendi.
	13: Per la vostra salute e sicurezza, si raccomanda che le riparazioni dell'apparecchio vengano eseguite solo da tecnici presso i Centri di Assistenza Tecnica ufficialmente autorizzati o riconosciuti dal produttore Onn Water S.R.L. Qualsiasi manomissione o riparazione effettuata da personale o centri non autorizzati invaliderà immediatamente la garanzia. Onn Water S.R.L. declina ogni responsabilità per le possibili conseguenze. Onn Water S.r.l. non si assume alcuna responsabilità in caso di utilizzo di ricambi o accessori non originali dopo la riparazione dell'apparecchio.
	14: Si consiglia di controllare periodicamente il valore indicato sul contalitri e la data dell'ultimo cambio filtro per determinarne la durata residua. In ogni caso, il filtro deve essere sostituito ogni 12 mesi, indipendentemente dal fatto che abbia ancora una durata utile.



Mantenere Premuto



Premere 3s



Tocco Breve



NORME DI SICUREZZA E AVVERTENZE



Istruzioni di sicurezza per l'uso dell'apparecchio:

	1: Per evitare l'erogazione accidentale di acqua calda o bollente, gli apparecchi con erogazione di acqua calda o bollente sono dotati di due pulsanti di erogazione, che devono essere premuti contemporaneamente. Durante l'erogazione di acqua calda o bollente, si consiglia di utilizzare entrambe le mani per premere i pulsanti di erogazione. Apparecchi di questo tipo, se non utilizzati responsabilmente, possono causare ustioni alle mani e alle parti del corpo della persona che utilizza l'apparecchio o di persone, bambini o animali nelle vicinanze; prestare inoltre attenzione quando si estrae un bicchiere, una tazza o un contenitore dal vano di erogazione dell'apparecchio.
	2: Per l'erogazione di acqua calda o bollente, utilizzare solo tazze o contenitori in vetro con fondo piatto, di dimensioni compatibili con il vano di erogazione dell'apparecchio, dotati di maniglia e adatti a contenere acqua calda o bollente.
	3: Prima di erogare acqua calda o bollente, si consiglia di posizionare la tazza o il contenitore in vetro nel vano di erogazione, ben centrati sul ripiano sotto l'ugello di erogazione. Per evitare il rischio di ustioni, è assolutamente sconsigliato tenere il contenitore tra le mani durante l'erogazione.
	4: Non riempire i contenitori fino all'orlo con acqua calda o bollente; rischio di ustioni durante la manipolazione.
	5: I bambini di età inferiore agli 8 anni devono essere tenuti lontani dall'apparecchio, a meno che non siano costantemente sorvegliati da un adulto responsabile.
	6: L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza o conoscenza del prodotto solo se supervisionati e assistiti da un adulto responsabile e istruiti da una persona esperta sull'uso e il funzionamento sicuro e responsabile dell'apparecchio, rendendoli consapevoli dei rischi, inclusa la possibilità di subire o causare ustioni a terzi o altri danni.
	7: I bambini non devono giocare con l'apparecchio; la pulizia e la manutenzione ordinaria non devono essere eseguite da bambini o persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte.
	8: È assolutamente sconsigliato appoggiare sull'apparecchio, momentaneamente o permanentemente, oggetti quali contenitori, bicchieri o qualsiasi oggetto contenente acqua.
	9: È assolutamente sconsigliato utilizzare l'apparecchio senza il pannello frontale in plastica e senza la vaschetta raccogli-gocce correttamente posizionata.
	10: Se l'apparecchio rimane inutilizzato per un periodo superiore a 15 giorni, se ne consiglia assolutamente l'utilizzo dopo tale periodo. Si consiglia di richiedere l'intervento del Centro di Assistenza Tecnica Autorizzato per effettuare la sanificazione interna e la sostituzione del filtro acqua. Dopo una pausa superiore a una settimana, almeno 2 litri di acqua per tipo di erogazione devono essere scaricati e gettati prima di bere; dopo una pausa di alcune ore (massimo 12), almeno 1 bicchiere di acqua per tipo di erogazione deve essere scaricato e gettato prima di bere. Per gli apparecchi soggetti a utilizzo periodico o stagionale, si consiglia di chiamare il Centro di Assistenza Tecnica Autorizzato per effettuare la sanificazione e la sostituzione del filtro immediatamente prima della messa in funzione dell'apparecchio, al fine di evitare la proliferazione batterica generata dall'inattività.
	11: Non toccare l'apparecchio con mani o piedi bagnati, non utilizzare l'apparecchio a piedi nudi; pericolo di scossa elettrica.
	12: Mantenere asciutta la superficie di appoggio e il pavimento attorno all'erogatore; pericolo di scossa elettrica.

**

A13



NORME DI SICUREZZA E AVVERTENZE

Norme di sicurezza in caso di guasto



1: In caso di malfunzionamento dell'apparecchio, come perdite d'acqua o perdite di gas CO₂, si consiglia di scollegare immediatamente la spina di alimentazione e chiudere il rubinetto di alimentazione dell'acqua. Sugli apparecchi con alimentazione di acqua gassata, chiudere la valvola della bombola di gas CO₂ o ruotare la manopola del riduttore di pressione su OFF e contattare il Centro di Assistenza Tecnica Autorizzato per la riparazione. Se non si possiedono le competenze ufficialmente riconosciute e un'adeguata conoscenza dell'apparecchio, si sconsiglia qualsiasi tentativo di riparazione. Non manomettere l'apparecchio né tentare di ripararlo autonomamente.

Norme di sicurezza per la dismissione e lo smaltimento.



1: L'apparecchio deve essere smaltito correttamente al termine del suo ciclo di vita. Si consiglia di contattare i centri di smaltimento appropriati per evitare potenziali danni all'ambiente e alla salute umana dovuti a uno smaltimento inappropriato. Uno smaltimento corretto consentirà inoltre il recupero di materie prime preziose che possono essere riutilizzate per altre applicazioni.



2: Il sistema di refrigerazione contiene gas R600A/ R290 a base di idrocarburi altamente infiammabili. Per questo motivo, prestare la massima attenzione a non danneggiare le tubazioni del circuito refrigerante; rischio di inquinamento atmosferico o di incendio. In entrambi i casi, il tipo di gas contenuto nel sistema di refrigerazione è indicato sulla targhetta identificativa del prodotto e sulla targhetta del compressore. Consegnando l'apparecchio ai centri autorizzati, i gas presenti nel sistema di refrigerazione verranno recuperati e smaltiti senza arrecare danni all'ambiente o creare rischi per persone, cose o animali.



Mantenere Premuto



Premere 3s



Tocco Breve



NORME DI SICUREZZA E AVVERTENZE



Controlli preliminari prima dell'installazione:

	1- Verificare che la tensione di alimentazione elettrica e la potenza disponibile nel luogo di installazione siano idonee all'apparecchio
	2- Verificare che l'impianto elettrico sia dotato di messa a terra, che la presa di corrente sia protetta da un interruttore differenziale da 0,03 A, che sia adatta alla spina del cavo fornito con l'apparecchio e che si trovi a una distanza massima di 1,5 metri dall'apparecchio, in modo facilmente visibile e accessibile
	3- Verificare che il rubinetto di intercettazione dell'acqua sia posizionato in prossimità dell'apparecchio, in modo facilmente visibile e accessibile.
	4- Verificare che la pressione e la portata dell'acqua siano idonee alle specifiche tecniche dell'apparecchio e che l'acqua potabile sia disponibile presso il punto di alimentazione idrica.
	5- Verificare che le condizioni climatiche del locale corrispondano a quelle della classe climatica dell'apparecchio, indicate nella scheda tecnica del produttore.
	6- Verificare che il locale in cui verrà installato l'apparecchio sia a norma, sufficientemente spazioso, ventilato e illuminato.
	7- Verificare che la capacità dell'apparecchio sia idonea al suo utilizzo.
	8- Assicurarsi che l'area di installazione dell'unità sia facilmente accessibile e sufficientemente ampia da non ostacolare il passaggio.
	9- Verificare che l'area di installazione e supporto sia idonea e soddisfi i requisiti di sicurezza dell'apparecchio. L'apparecchio deve essere posizionato su una struttura piana e stabile, idonea a sostenerne il peso in condizioni di funzionamento.
	10- Valutare i possibili rischi per l'uso dell'apparecchio da parte di bambini o persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali
	11- Valutare l'idoneità del luogo di installazione per apparecchi con bombole di CO2 interne o esterne.

Avvertenze per il disimballaggio della macchina :

Prima di disimballare, è necessario verificare che:

	1: L'apparecchio corrisponda a quello ordinato, verificando le specifiche riportate sull'etichetta adesiva presente sulla confezione. Assicurarsi che l'imballaggio sia integro e che il prodotto non abbia subito danni che possano comprometterne il corretto funzionamento e la sicurezza. Se l'imballaggio presenta segni evidenti o danni, come tagli, strappi, tracce di umidità, ecc., o se si verificano perdite durante la movimentazione, contattare immediatamente il rivenditore o il rappresentante locale prima di disimballare o mettere in funzione l'apparecchio.
	2: Tagliare la reggia che sigilla le alette superiori utilizzando un cutter con una lama di massimo 2 mm.
	3: Tirare la scatola verso l'alto ed estrarre l'apparecchio mantenendolo in posizione verticale, rimuovere il sacchetto protettivo e riporlo in un luogo fuori dalla portata dei bambini (rischio di soffocamento).

A15



NORME DI SICUREZZA E AVVERTENZE

Avvertenze per l'installazione:

(Sottolavello e sopralavello)

	1- Assicurarsi che il punto di alimentazione idrica sia dotato di una valvola di intercettazione facilmente accessibile e riconoscibile, situata in prossimità dell'apparecchio (a).
	2- Predisporre il collegamento al punto di alimentazione idrica (b) secondo la versione dello schema riportato.
	3- Collegare un manometro (m) al punto di alimentazione idrica (b) e verificare che il valore della pressione statica rientri nei parametri richiesti; se necessario, installare un regolatore di pressione idoneo (c).
	4- Immergere tubi e raccordi in una soluzione di acqua e disinfettante prima della loro installazione per decontaminarli da eventuali cariche batteriche e indossare preventivamente tutti i dispositivi di sicurezza previsti per l'uso del disinfettante.
	5- Indossare guanti in lattice per ridurre la possibilità di contaminazione di tubi e raccordi durante la posa; sigillare l'estremità del tubo durante la posa.
	6- Predisporre il tubo dell'acqua al collegamento dell'apparecchio.
	7- Inserire l'estremità del tubo lato apparecchio in un contenitore capiente (secchio) e aprire l'acqua per spurgare il tubo da eventuali residui.
	8- Se l'apparecchio è dotato di filtro ad acqua, verificare che la cartuccia filtro sia installata nel portafiltro esterno (e), altrimenti inserire la propria cartuccia filtro o una fornita da noi.
	9- Svitare il tappo rosso di tenuta dal raccordo di ingresso acqua. Il raccordo di ingresso acqua dell'apparecchio si trova alla base del lato posteriore, nel vano collegamenti (d).
	10- Collegare il tubo di ingresso acqua al raccordo di ingresso acqua dell'apparecchio utilizzando, se necessario, un adattatore.
	11- Aprire nuovamente il rubinetto di intercettazione dell'acqua per mettere in pressione il tubo e i raccordi e verificare la presenza di perdite.
	12- Collegare il tubo da 6 mm a un'estremità della macchina (ingresso CO2) e all'altra estremità al riduttore, quindi alla bombola. Collegare il cavo di alimentazione alla macchina e alla presa di corrente.
	13- Avviare la macchina tramite l'interruttore.



Mantenere Premuto



Premere 3s



Tocco Breve



HACCP e Sicurezza Alimentare

HACCP E SICUREZZA ALIMENTARE



PIANO DI MANUTENZIONE PROGRAMMATA (HACCP) / SCHEDULED MAINTENANCE PLAN (HACCP)							
HACCP							
PARTI INTERESSATE INTERESTED PARTS	OPERAZIONI OPERATIONS	FREQUENZA / FREQUENCY					OPERATORE OPERATOR
		GIORNALIERA DAILY	SETTIMANALE WEEKLY	MENSILE MONTHLY	SEMESTRALE HALF-YEARLY	ANNUALE ANNUAL	
							(*) OPERATORE QUALIFICATO QUALIFIED OPERATOR
Area frontale erogazione Front dispensing area	Pulizia + Sanificazione Cleaning + Sanitization	●					
Involucro esterno Outer casing	Pulizia / Cleaning		●				
Vaschetta raccogli gocce Drip tray	Svuotamento, Pulizia + Sanificazione Emptying, Cleaning +	●					
Vaschetta raccogli gocce Drip tray	Disincrostazione Descaling			●			
Griglia appoggio bicchiere Glass support grid	Pulizia / Descaling	●					
Griglia appoggio bicchiere Glass support grid	Disincrostazione Descaling			●			
Ugello erogazione Dispensing nozzle	Pulizia + Sanificazione Cleaning + Sanitization				●	●	●
Filtro acqua Water filter	Sostituzione Replacement				●	●	●
Tubazione allacciamento idrico Water connection pipe	Pulizia + Sanificazione Cleaning + Sanitization					●	●
Circuiti idrici interni Internal water circuit	Sanificazione Disinfection				●	●	●
Cartuccia aeratore / Aerator cartridge	Sostituzione / Replacement				●	●	●
(*) Operatore qualificato o opportunamente istruito da questo manuale (*) Qualified operator or appropriately trained by this manual							
Il presente piano HACCP rappresenta uno schema di manutenzione standard consigliato per l'utilizzo dell'erogatore in condizioni ambientali e operative ordinarie. L'installatore è responsabile dell'eventuale integrazione del piano in funzione delle specificità impiantistiche e ambientali riscontrate in sede di installazione o manutenzione. This HACCP plan represents a standard recommended maintenance schedule for the use of the dispenser under ordinary environmental and operational conditions. The installer is responsible for supplementing the plan, if necessary, according to the specific plant and environmental conditions encountered during installation or maintenance.							



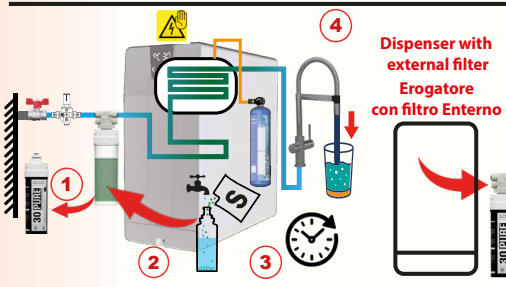
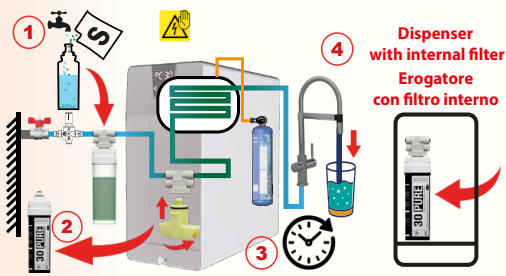
**Piano HACCP consigliato per l'utilizzo
dell'erogatore in
condizioni operative ordinarie standard.**



HACCP E SICUREZZA ALIMENTARE

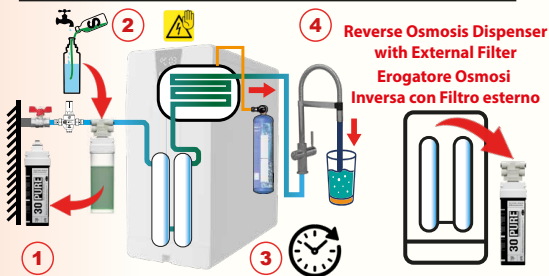
Erogatori con filtro interno

1. Chiudere l'acqua principale , scollegare la macchina dalla rete elettrica. Munirsi di una testata filtro con cartuccia vuota per sanificante, riempirla della soluzione cloro-alcalina nelle dosi consigliate dal produttore del sanificante. Collegare il tutto tra l'acqua di rete e l'ingresso dell'erogatore .
2. Togliere il filtro interno e utilizzare un tappo bypass adatto al filtro installato nell'erogatore.
3. Erogare ogni tipologia di acqua per riempire tutto il circuito interno dell'erogatore e attendere che il sanificante agisca , come prevede il produttore del prodotto sanificante.
4. Passato il tempo richiesto per la sanificazione erogare le varie tipologie di acqua per ripulire i circuiti dalla soluzione sanificante sino ad ottenere acqua pulita. Installare un filtro nuovo.



Erogatori con filtro esterno

1. Chiudere l'acqua principale , scollegare la macchina dalla rete elettrica. Togliere la cartuccia filtro esterna esistente.
2. Preparare una cartuccia vuota per sanificante e inserirla al posto del filtro, con la soluzione cloro-alcalina rispettando le dosi del produttore del sanificante.
3. Erogare ogni tipologia di acqua in modo di riempire tutto il circuito interno dell'erogatore e attendere che il sanificante agisca , come prevede il produttore del prodotto.
4. Passato il tempo indicato per la sanificazione erogare le varie tipologie di acqua per ripulire i circuiti dalla soluzione sanificante sino ad ottenere acqua pulita. Installare un filtro nuovo.



Erogatori a osmosi inversa con filtro esterno

1. Chiudere l'acqua principale , scollegare la macchina dalla rete elettrica. Togliere la cartuccia filtro esterna esistente.
2. Preparare una cartuccia vuota per sanificante e inserirla al posto del filtro, con la soluzione a base di perossido di idrogeno rispettando attentamente le dosi del produttore del sanificante.
3. Erogare ogni tipologia di acqua in modo di riempire tutto il circuito interno dell'erogatore e attendere che il sanificante agisca , nei tempi indicati del prodotto.
4. Passato il tempo indicato per la sanificazione erogare le varie tipologie di acqua per ripulire i circuiti dalla soluzione sanificante sino ad ottenere acqua pulita. Installare un filtro nuovo.



Mantenere Premuto



Premere 3s



Tocco Breve



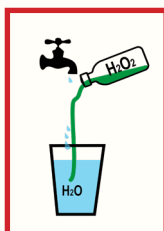
SANIFICAZIONE

Sanificazione Sistema Osmosi Inversa

Effettuare la sanificazione con l'Ossigeno Attivo. I prodotti sono commercializzati in forma liquida .
Rispettare le percentuali e le modalità di utilizzo indicate nelle etichette del produttore del Sanificante.

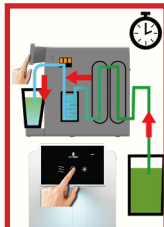
PRINCIPIO ATTIVO: OSSIGENO ATTIVO (Perossido di Idrogeno: Acqua Ossigenata 24 volumi
tempo di sanificazione consigliato 30 minuti
temperatura consigliata della soluzione 20°C

1



Utilizzare Acqua Ossigenata 24 volumi diluita al 20% . Esempio 5 litri d'acqua di cui 1 litro di perossido di idrogeno a 24volumi .

2



Svuotare l'impianto dell'erogatore. Riempire un contenitore esterno con la soluzione preparata precedentemente, e erogare almeno un bicchiere per tipologia di acqua , in modo che la soluzione arrivi in tutti i punti dell'erogatore. Attendere 30 minuti che la soluzione agisca .

3



Terminato l'azione del sanificante ricollegare la macchina alla rete idrica ed erogare almeno 2Lt di acqua per ogni tipologia, in modo da ripulire il circuito dalla soluzione sanificante . Verificare che l'acqua erogata sia limpida e insapore. Se necessario ripetere l'operazione dall'inizio .

4



Attenzione : se non si rispettano le concentrazioni esatte il Perossido di idrogeno potrebbe danneggiare i filtri a membrana.
La procedura è terminata.





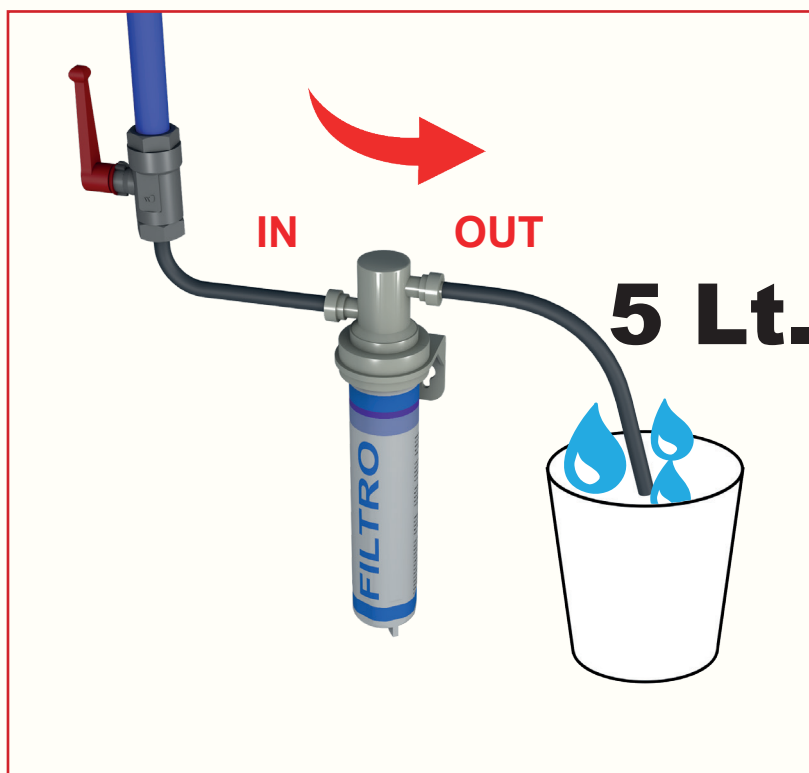
FLUSSAGGIO FILTRO

Flussaggio filtri



PRIMA DI INSTALLARE IL FILTRO E' IMPORTANTE ASSICURARSI DI FLUSSARLO ESTERNAMENTE , ONDE EVITARE CHE RESIDUI DELLA LAVORAZIONE DEL FILTRO STESSO VADANO A DEPOSITARSI NEL CIRCUITO INTERNO DELL'EROGATORE , AD ESEMPIO: VALVOLE , MEMBRANE O ALTRI PARTICOLARI.

UTILIZZANDO UNA TESTA FILTRO COMPATIBILE CON IL FILTRO IN DOTAZIONE , FAR SCORRERE ALMENO 5 LITRI DI ACQUA. NON PREOCCUPARSI SE LA PRIMA L'ACQUA DI FLUSSAGGIO RISULTERA' SCURA , SONO RESIDUI DELLE POLVERI CHE COMPONGONO LA MASSA FILTRANTE.





Mantenere Premuto



Premere 3s



Tocco Breve



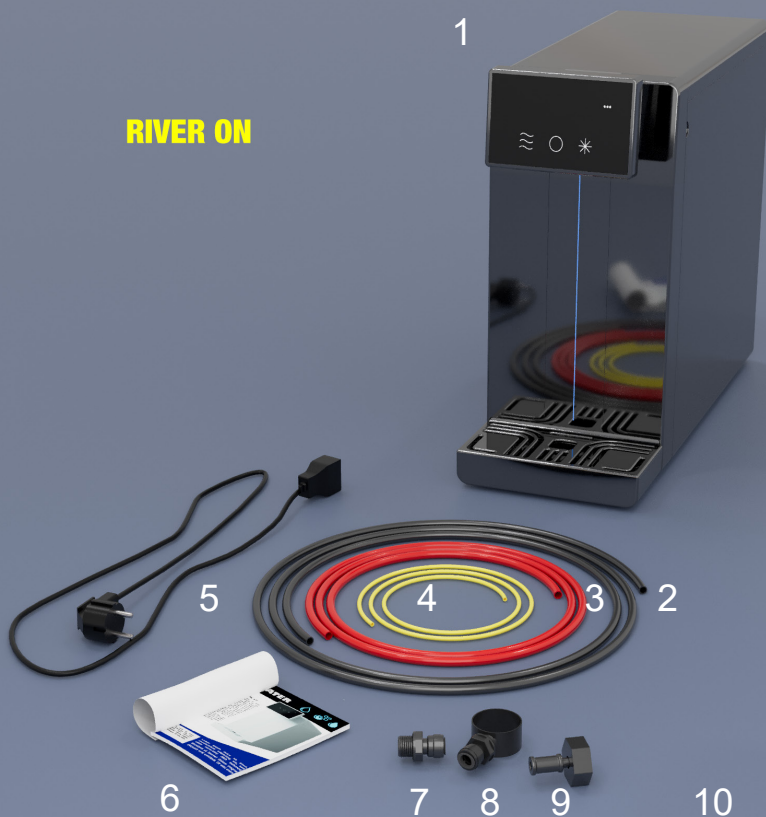
CONTENUTO CONFEZIONE RIVER IN ELETTRONICA

Contenuto VERSIONE ELETTRONICA

- 1 Macchina Erogatrice Elettronica
- 2 Tubo ingresso acqua PE-LLD acqua d.8mm
- 3 Tubo rosso PE-LLD scarico acqua d.8mm
- 4 Tubo ingresso co2 PE-LLD d.4mm (per bombola esterna)
- 5 Cavo di alimentazione 1,5m
- 6 Manuale d'uso
- 7 Raccordo 3/8" maschio / 8mm fem (allaccio rete idrica)
- 8 KIT scarico concentrato acqua per sifone
- 9 Raccordo 3/4" femmina x 8mm (allaccio rete idrica)
- 10 Adattatore collegamento rubinetti elettronici

RIVER IN ELETTRONICA

RIVER ON





Disimballaggio Erogatore

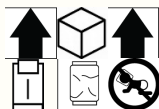
Prima di disimballare, è necessario verificare che:



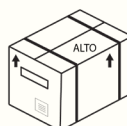
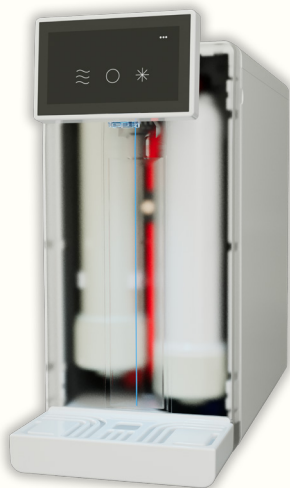
1-: L'apparecchio corrisponda a quello effettivamente richiesto verificando le specifiche sull'etichetta adesiva sulla confezione. Assicurarsi che l'imballaggio sia integro e che il prodotto non abbia subito danni che possano comprometterne il corretto funzionamento e l'uso sicuro. Nel caso in cui vi siano segni o danni evidenti sull'imballaggio come tagli, strappi, macchie di umidità, ecc., o durante la movimentazione si verifichino perdite di liquido, contattare immediatamente il rivenditore locale o il referente prima di disimballare l'unità o di metterla in funzione.



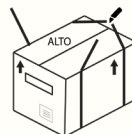
2-: Tagliare la reggia che sigilla i lembi superiori utilizzando un cutter con lama Max 2 mm.



3-: Far scivolare la scatola verso l'alto e rimuovere l'apparecchio mantenendolo in posizione verticale, rimuovere la busta protettiva riponendola in un luogo fuori dalla portata dei bambini (rischio di soffocamento).



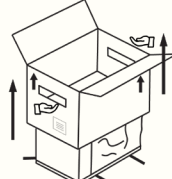
POSIZIONARE IMBALLO



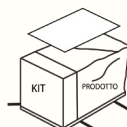
TAGLIARE REGGETTE



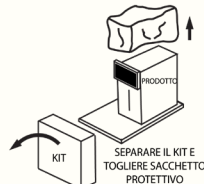
APRIRE IMBALLO



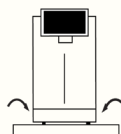
SOLLEVARE SCATOLA



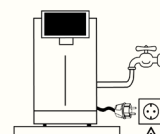
COMPOSIZIONE INTERNA



SEPARARE IL KIT E TOGLIERE SACCETTO PROTETTIVO



POSIZIONARE SUL PIANO DI LAVORO



PROCEDERE ALLA INSTALLAZIONE



Mantenere Premuto



Premere 3s



Tocco Breve

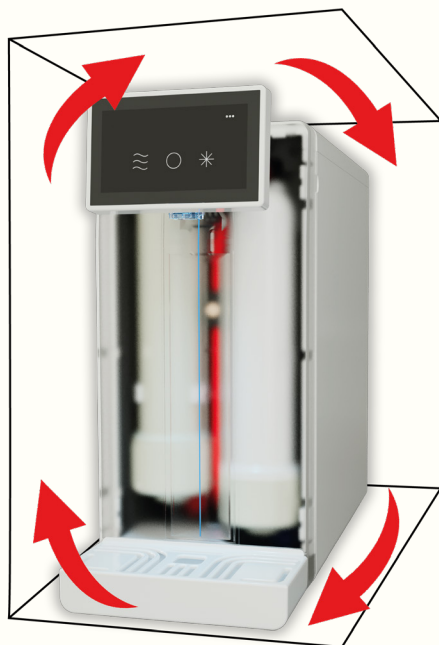


AVVERTENZE PRIMA INSTALLAZIONE



Avvertenze Installazione Dell'apparecchio

- 1-: Accertarsi che il punto di fornitura idrica sia dotato di una valvola di intercettazione facilmente raggiungibile e riconoscibile, posizionata in prossimità dell'apparecchio (a).
- 2-: Predisporre il collegamento sul punto di presa idrica (b) in base alla versione dello schema indicato .
- 3-: Collegare un manometro (m) al punto di fornitura idrica (b) e verificare se il valore statico di pressione rientra nei parametri richiesti, se necessario installare un regolatore di pressione adeguato (c).
- 4-: Immergere tubazioni e raccordi in una soluzione di acqua e sanificante prima della loro installazione per decontaminarli da eventuali cariche batteriche ed indossare preventivamente tutte le protezioni di sicurezza previste per l'utilizzo del sanificante.
- 5-: Indossare guanti in lattice per ridurre la possibilità di contaminare tubi e raccordi durante la loro posa; sigillare l'estremità del tubo durante la posa.
- 6-: Predisporre la tubazione idrica fino al raccordo dell'apparecchio.
- 7-: Introdurre l'estremità della tubazione lato apparecchio in un recipiente capiente (Secchio) e aprire l'acqua per spurgare la tubazione da eventuali residui.



8-: Nel caso l'apparecchio sia predisposto con filtraggio acqua, verificare che la cartuccia filtrante sia installata nell'apposito porta filtro esterno (e) , in caso contrario inserire la vostra cartuccia filtrante o quella da noi fornita.

9-: Svitare la capsula rossa di sigillo dal raccordo di ingresso acqua . Il raccordo di allacciamento idrico dell'apparecchio è situato alla base del lato posteriore, nell'apposito vano allacciamenti (d).

10-: Connettere il tubo di carico acqua al raccordo di ingresso acqua dell'apparecchio utilizzando, se necessario, un raccordo adattatore.

11-: Aprire nuovamente il rubinetto di intercettazione dell'acqua per mettere in pressione tubo e raccordi e controllare che non vi siano perdite.

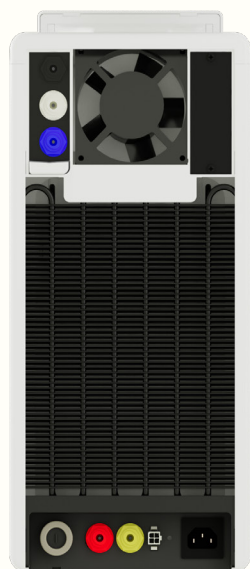
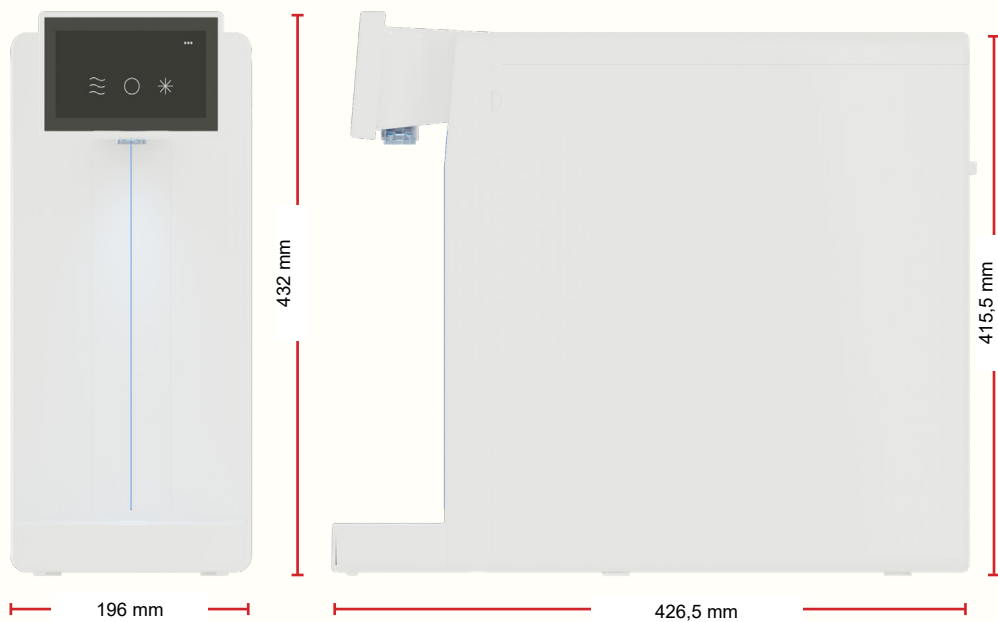
12-: Collegare tubo da 6mm per un' estremità alla macchina (Ingresso CO2) e l'altra estremità al riduttore, quindi alla bombola. Collegare il cavo di alimentazione alla macchina e all'alimentazione elettrica .

13-: Verificare che il piano d'appoggio sia in bolla , che sopporti almeno 60kg e che attorno alla macchina siano garantiti almeno 10cm di spazio libero per la ventilazione.

Si ricorda che è **SCONSIGLIATO** utilizzare le nostre apparecchiature senza alcun filtro sulla rete idrica.
SEGUIRE LE NORME DI SICUREZZA GENERALE



Dimensioni Erogatore





Mantenere Premuto



Premere 3s

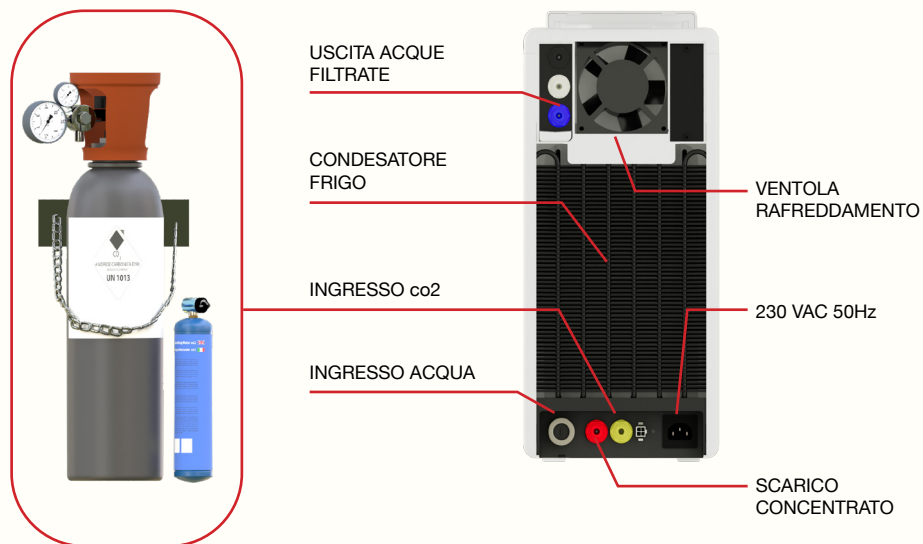
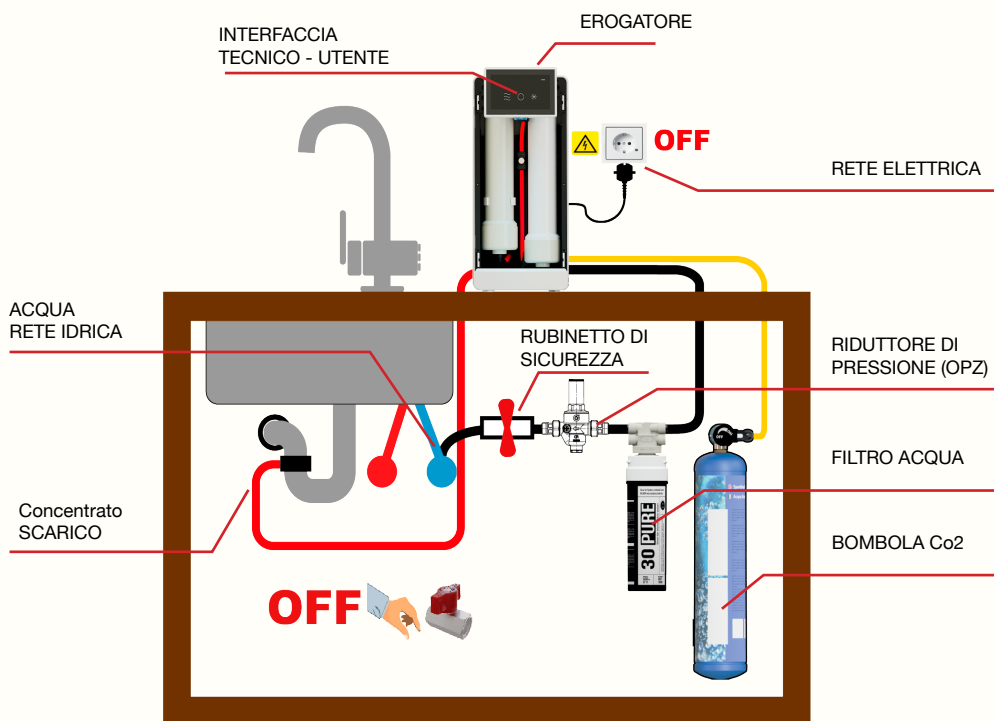


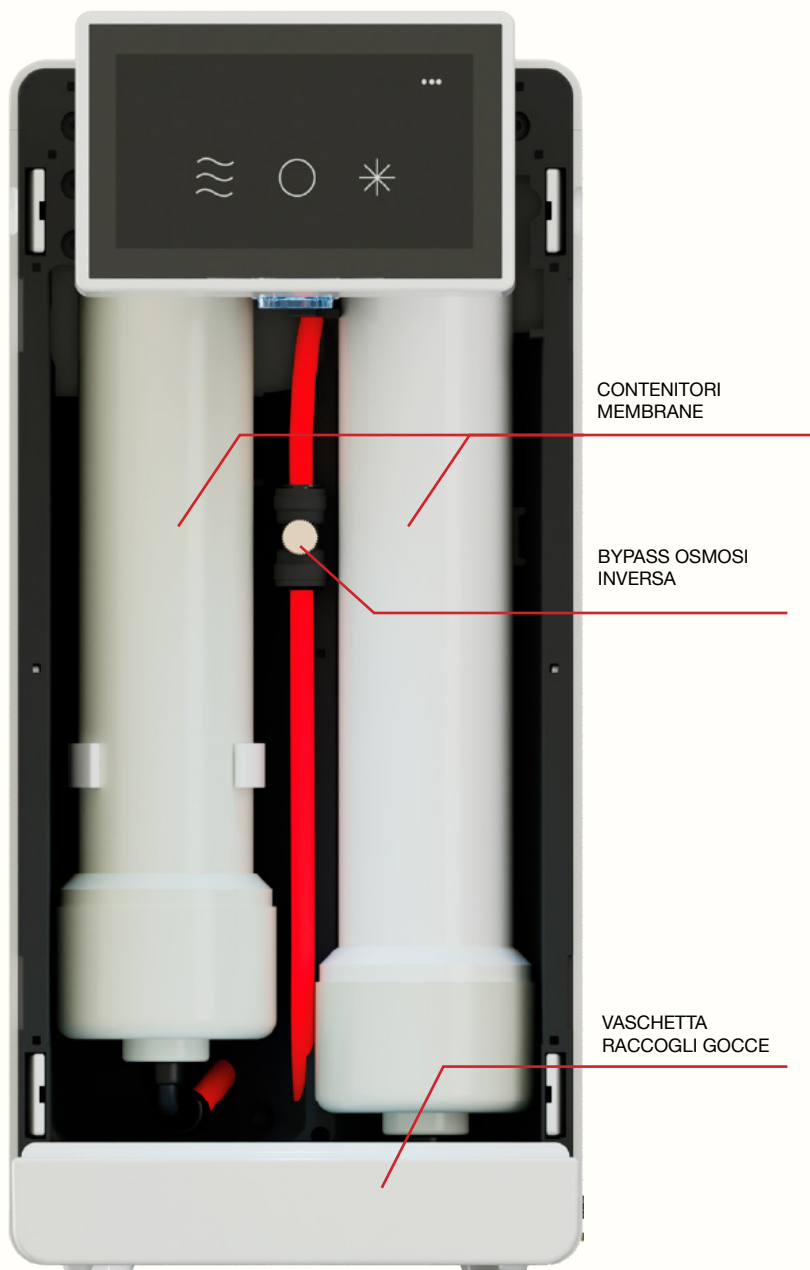
Tocco Breve



DIAGRAMMA INSTALLAZIONE EROGATORE

Diagramma generale erogatore







Mantenere Premuto



Premere 3s

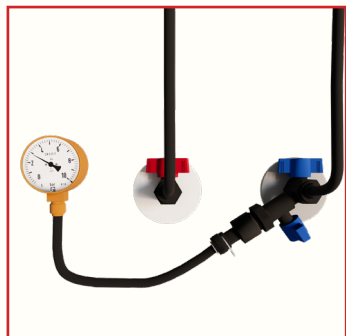


Tocco Breve

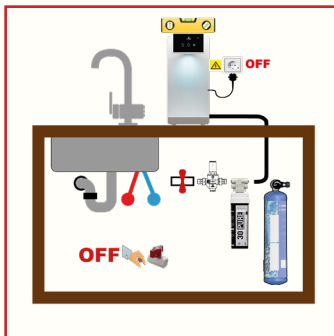


COLLEGAMENTO EROGATORE

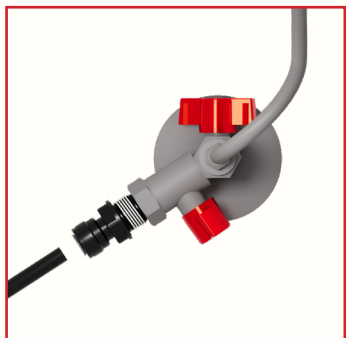
Collegamento Erogatore



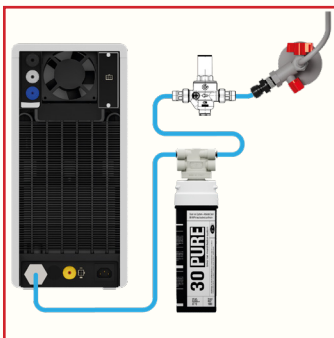
Verificare la pressione statica dell'acqua principale, in caso di pressione oltre i 3,5bar installare un riduttore di pressione nella presa dell'rete idrica.



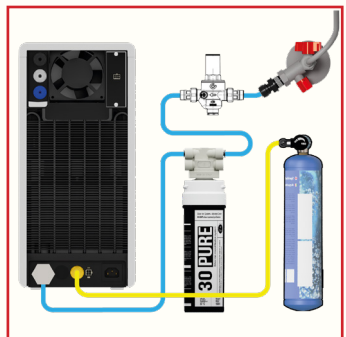
Posizionare l'erogatore su un piano livellato e adatto al suo peso vicino all'ingresso dell'acqua principale, posizionare tutti i componenti necessari.



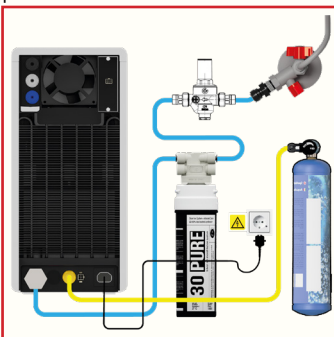
Collegarsi alla rete principale utilizzando il tubo e il raccordo rapido 8mm-3/8" a corredo



Collegare: l'erogatore al filtro utilizzando tubo d.8mm e raccordo 3/4" forniti, e di conseguenza il filtro alla rete idrica . Se necessario inserire un regolatore di pressione .



Collegare la bombola esterna co2 all'erogatore innestando il tubo giallo da 4mm nel passaparete posteriore e nel riduttore di pressione della bombola.

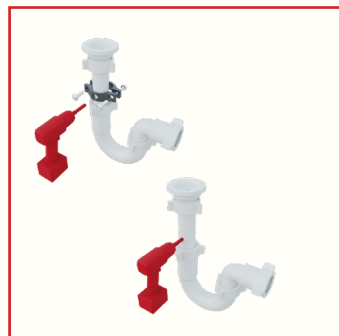


Collegare il cavo elettrico di alimentazione 230Vac all'erogatore senza ancora collegarlo alla rete elettrica.





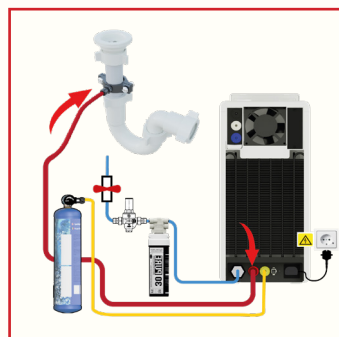
COLLEGAMENTO EROGATORE



Con un trapano forare il Sifone in corrispondenza del raccordo .



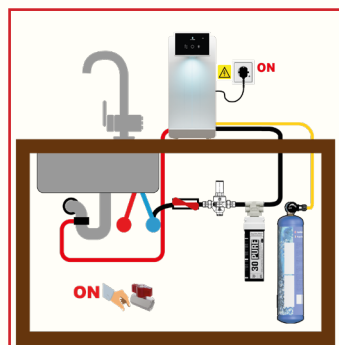
Avvitare il collare fornito al sifone .



Collegare il tubo rosso per lo scarico del concentrato al sifone e al passaparete posteriore dell'erogatore .



Regolare il riduttore di pressione della Bombola Co2 alla pressione ottimale .



Aprire l'acqua principale e alimentare l'erogatore collegando la spina alla presa elettrica 230Vac 50Hz. Verificare che non ci siano perdite nell'impianto.



Mantenere Premuto



Premere 3s



Tocco Breve



Regolazione by-pass e verifica conducibilità dell'acqua

Regolazione by-pass e verifica conducibilità dell'acqua

1 - Chiudere completamente il by-pass avvitandolo in senso orario, ed erogare la prima volta almeno 2 litri di acqua ambiente - 2 litri di acqua fredda e 2 litri gasata.

2 - Riempire un bicchiere di acqua ambiente e verificare con il misuratore (TDS) la conducibilità dell'acqua ottenuta, il valore ottenuto dovrà essere tra 10 e 50 microS/cm e comunque il valore dipende dalla conducibilità dell'acqua della rete idrica in ingresso.

3 - Svitare leggermente il bypass erogare almeno 50cc di acqua ambiente, riempire nuovamente un bicchiere e ripetere il test con lo strumento in modo da ottenere il valore desiderato.

4 - Se necessario Ripetere l'operazione sino ad ottenere Il valore ottimale .



Avvitando il bypass , il valore della conducibilità tende allo zero .

Svitando il bypass il valore della conducibilità aumenta





Sostituzione Membrane

Sostituzione membrane interne

1- Estrarre la vaschetta e aprire il pannello frontale cliccando sui punti indicati.

2- Chiudere l'acqua principale .

3- Erogare un pò di acqua ambiente per togliere pressione al circuito e per svuotare il più possibile le membrane.

4- Togliere alimentazione alla macchina.

5- Sganciare il raccordo rapido (a) (b) dal tubo sotto e tirare dal basso il contenitore destro .

6 - Svitare il tappo inferiore

7- Sostituire la membrana e riavvitare il tappo inferiore e ricollegare il tubo al raccordo.

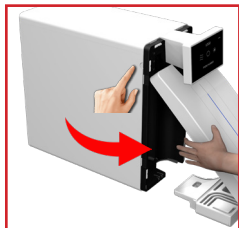
8- Senza scollegare il raccordo , tirare dal basso il secondo contenitore e procedere a svitare il tappo inferiore della seconda membrana e sostituirla.

9- Avvitare il secondo tappo e riposizionare il contenitore . nel suo alloggiamento.

10- chiudere il pannello frontale aprire l'acqua , alimentare la macchina ed erogare acqua . Verificare che non vi siano perdita .

11- Procedere alla regolazione del bypass .

1



2



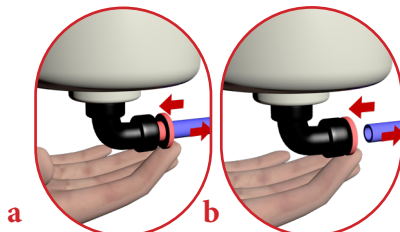
3



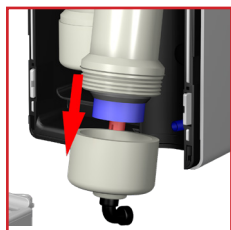
4



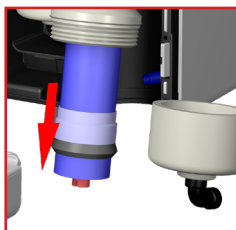
5



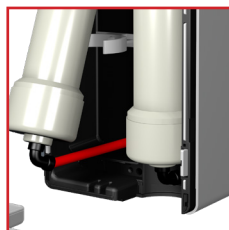
6



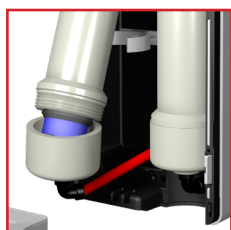
7



8



9



10



11





Mantenere Premuto



Premere 3s



Tocco Breve



INTERFACCIA TECNICO UTENTE

Simbologia:



il simbolo indica tenere premuto



the symbol indicates short pressure



il simbolo indica una pressione lunga 3s



Fare clic sulle frecce per spostarsi tra i menu

FULL TOUCH

interfaccia di layout e principali

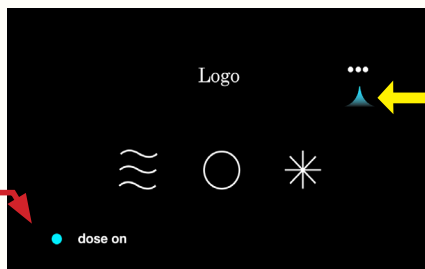
Modo sospensione



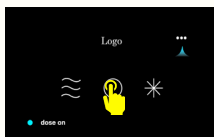
Schermata iniziale all'accensione della macchina

Schermata di erogazione

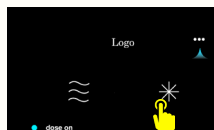
Dosaggio attivo



sistema tyfon attivo



Erogatore con 3 acque



Erogatore con 2 acque

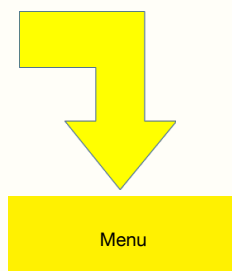
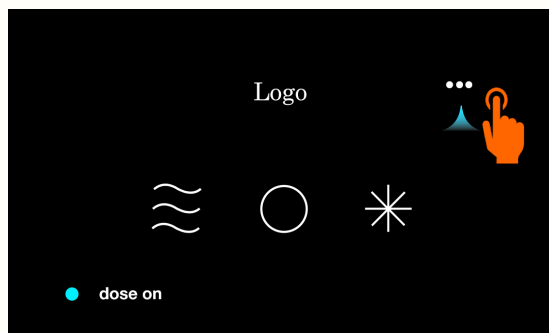


Significato principale dei pulsanti di controllo

	Utilizzato per accedere al menu "Impostazioni" tenendo premuto per circa 3 secondi	eroga acqua per tutto il tempo in cui si tiene premuto il pulsante rispettivo menu tenendolo premuto per circa 3 secondi	eroga acqua in quantità dosata per il tempo impostato dall'installatore. Se ripremuto l'erogazione si interrompe immediatamente
	Utilizzato per fornire acqua a temperatura ambiente		
	Utilizzato per fornire acqua frizzante		
	Utilizzato per fornire acqua fresca e naturale		
	Questo simbolo indica che il sistema tyfon è attivo. Il sistema viene gestito tramite il menù tecnico. L'utente non può intervenire		

Menu Impostazioni

Per accedere alla schermata Impostazioni disponibili del menu





Mantenere Premuto



Premere 3s



Tocco Breve



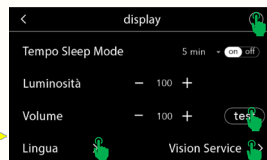
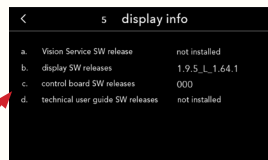
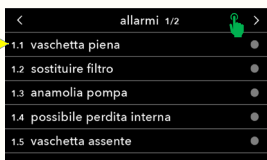
Albero Menu Utente:

Per entrare nel menu:

Dalla pagina operativa (stato di funzionamento base), con una breve pressione del pulsante IMPOSTAZIONI (VEDI FIGURA N.1) è possibile entrare nel MENU UTENTE.



Per entrare nel menù tecnico:
Il menù tecnico è protetto da password ed è riservato al solo personale specializzato.





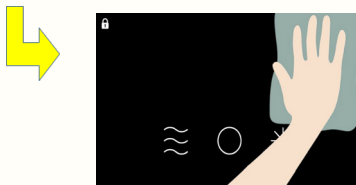
Modalità Di Sospensione E Funzione Di Blocco Del Touch Screen

Questa schermata si attiva dopo un tempo impostato dal tecnico, cliccando sul lucchetto per più di 3 secondi si accede alla schermata di pulizia del display.



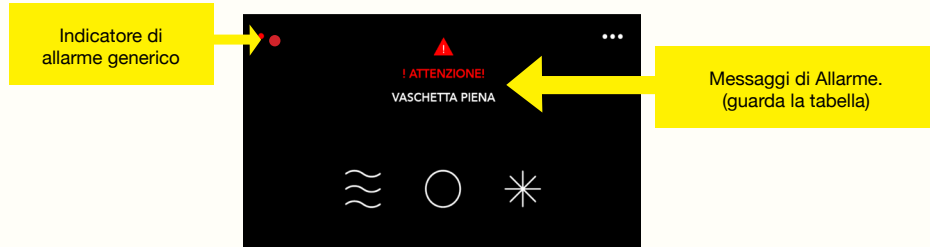
Pulizia Display

In questa schermata il touch screen è disattivato ed è possibile pulire il display con un panno. Facendo clic sul lucchetto per più di 3 secondi si ritorna alla schermata iniziale precedente.



Allarmi

L'allarme generale verrà segnalato con questa schermata sottostante



Facendo clic sul punto rosso nell'angolo in alto a sinistra verrà visualizzata la schermata sottostante degli allarmi attivati

<	allarmi 1/2	>
1.1	vaschetta piena	●
1.2	sostituire filtro	●
1.3	anomalia pompa	●
1.4	possibile perdita interna	●
1.5	vaschetta assente	●

<	allarmi 2/2	>
1.6	pre-allarme filtro	●
1.7	temperatura compressore	●
1.8	anomalia gruppo frigo	●
1.9	inattività prolungata	●
2.0	livello serbatoio	●

Eventuali allarmi verranno segnalati dal dispensatore sullo schermo, con un PUNTO ROSSO, che apparirà nella pagina iniziale di funzionamento base. Per capire di quale allarme si tratta l'utente deve premere brevemente il PUNTO ROSSO sullo schermo.

La pagina successiva mostra i vari allarmi possibili



Allarmi e Soluzioni

Visualizzazione	Problemi	Azioni da fare
< allarmi 1/2 > 1.1 vaschetta piena ● 1.2 sostituire filtro ● 1.3 anomalia pompa ● 1.4 possibile perdita interna ● 1.5 vaschetta assente ●	Possibile allarme perdita acqua. (Visibile solo quando la vaschetta raccogliocce è completamente rimossa)	Scollegare l'alimentazione staccando la spina e chiamare il tecnico dell'assistenza
< allarmi 1/2 > 1.1 vaschetta piena ● 1.2 sostituire filtro ● 1.3 anomalia pompa ● 1.4 possibile perdita interna ● 1.5 vaschetta assente ●	Allarme pompa, la pompa è bloccata	Scollegare l'alimentazione estraendo la spina e ricollegarla dopo alcuni secondi. *
< allarmi 2/2 > 1.6 pre-allarme filtro ● 1.7 temperatura compressore ● 1.8 anomalia gruppo frigo ● 1.9 inattività prolungata ● 2.0 livello serbatoio ●	Allarme sistema di refrigerazione	Scollegare l'alimentazione estraendo la spina e ricollegarla dopo alcuni secondi. (*) Nel caso il problema persista chiamare il tecnico.
< allarmi 1/2 > 1.1 vaschetta piena ● 1.2 sostituire filtro ● 1.3 anomalia pompa ● 1.4 possibile perdita interna ● 1.5 vaschetta assente ●	Allarme vaschetta raccogliocce mancante	Posizionare correttamente la vaschetta raccogliocce.
< allarmi 1/2 > 1.1 vaschetta piena ● 1.2 sostituire filtro ● 1.3 anomalia pompa ● 1.4 possibile perdita interna ● 1.5 vaschetta assente ●	1. Allarme vassoio raccogliocce pieno 2. Eventuale allarme perdita acqua (Visibile solo con vaschetta raccogliocce presente/inserita, anche se non completamente)	1. Controllare e svuotare il vassoio 2. Se il vassoio è vuoto, avvisare il tecnico dell'assistenza



Visualizzazione	Problemi	Azioni da fare
< allarmi 1/2 > 1.1 vaschetta piena 1.2 sostituire filtro 1.3 anomalia pompa 1.4 possibile perdita interna 1.5 vaschetta assente	Filtro allarme da sostituire	Cambia filtro, per informazioni chiamare il tecnico
< allarmi 2/2 > 1.6 pre-allarme filtro 1.7 temperatura compressore 1.8 anomalia gruppo frigo 1.9 inattività prolungata 2.0 livello serbatoio	Preallarme filtro: filtro al capacità raggiunta 90%.	Quando viene raggiunto il 100%, il filtro deve essere sostituito
< allarmi 2/2 > 1.6 pre-allarme filtro 1.7 temperatura compressore 1.8 anomalia gruppo frigo 1.9 inattività prolungata 2.0 livello serbatoio	Allarme dispenser inattivo	Dopo lunghi periodi di inattività, l'acqua deve essere lasciata passare scorrere per qualche tempo prima di poter essere bevuto. Nei casi più critici di non utilizzo il filtro deve essere sostituito. (Allarme opzionale)
< allarmi 2/2 > 1.6 pre-allarme filtro 1.7 temperatura compressore 1.8 anomalia gruppo frigo 1.9 inattività prolungata 2.0 livello serbatoio	allarme livello serbatoio troppo basso	(Allarme opzionale)

(*)Se il problema persiste contattare il tecnico



Operazioni di base: stato del filtro



La pagina STATO FILTRO è di sola visualizzazione e mostra i litri erogati dall'ultimo azzeramento dei contatori e i giorni di attività dell'erogatore dall'ultimo azzeramento dei contatori (es. sostituzione filtri - interventi di manutenzione, **questa operazione può essere effettuata solo dal tecnico**).

Conteggio Litri si intende il numero di litri di acqua erogati.

Conteggio dei giorni indica il numero di giorni in cui è stata erogata l'acqua.

Operazioni di base - temperatura

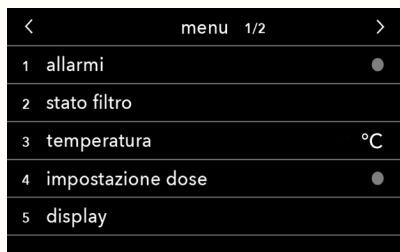


In questo menù è possibile regolare la temperatura dell'acqua fredda erogata, utilizzando i simboli + e - è possibile impostare i gradi centigradi dell'acqua, quindi confermare cliccando su "salva".

(La temperatura indicata è in gradi Celsius).



Operazioni di base: -impostazione della dose



In questo menù è possibile regolare ed attivare il dosaggio delle singole acque.

Attenzione!!

Ricordarsi di posizionare prima un contenitore sotto il dispenser.

Attivazione Dosaggio

Per prima cosa attiva il programma di dosaggio premendo il simbolo ON in alto a destra se non è già attivo, (il punto grigio diventerà blu), oppure puoi disattivare il programma se non vuoi utilizzare il dosaggio, (il punto blu tornerà grigio). In ogni caso i tempi memorizzati non andranno perduti. Esistono due metodi per memorizzare i tempi di dosaggio:

1*) tenendo premuto il simbolo dell'acqua desiderata la macchina inizierà l'erogazione fino al rilascio del pulsante, il contatore sotto il simbolo visualizzerà il tempo di erogazione, se il valore è quello desiderato premere il pulsante "salva" per confermare l'ora, altrimenti ripetere l'operazione premendo nuovamente il simbolo dell'acqua, il timer ripartirà da zero; al termine memorizzare il valore premendo "salva". Se lo si desidera, ripetere il processo per ciascun tipo di acqua.

2*) impostare l'ora agendo direttamente sui simboli + o - fino ad impostare il valore desiderato, in questo caso la macchina non erogherà acqua. Salvare i dati premendo "salva".



Mantenere Premuto



Premere 3s



Tocco Breve



Operazioni di base - Display

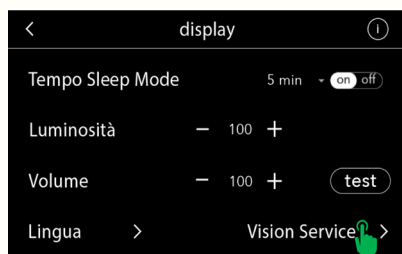
Questa pagina del MENU UTENTE mostra la luminosità dello schermo e il suono del sistema che possono essere modificati utilizzando i TASTI " (+) o (-) ".

LUMINOSITÀ indica il valore della luminosità dello schermo.

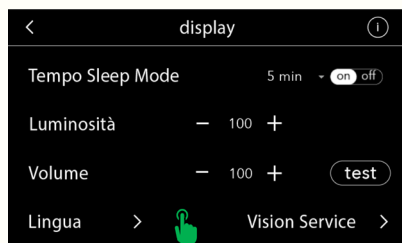
VOLUME indica il volume del sistema.



Configurazione Vision Service

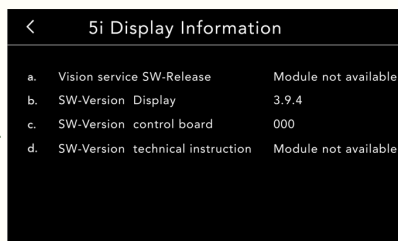


Impostazioni Lingue



Il servizio non ancora abilitato.

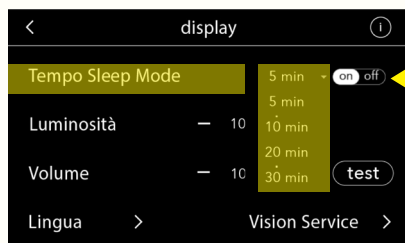
Informazioni software Display e Scheda



Questa schermata visualizza la versione del software della scheda madre e del display



Orario della modalità di sospensione



on - off / o seleziona il tempo di sospensione

Accesso al Menù Tecnico

Questa pagina del MENU UTENTE è la pagina di accesso al MENU TECNICO. Per accedervi, è necessaria una PASSWORD, **che sarà riservato al servizio tecnico del produttore.**



Inserisci la password del tecnico

Per entrare nel menù tecnico:

Il menù tecnico è protetto da password ed è riservato al solo personale specializzato.





Mantenere Premuto



Premere 3s

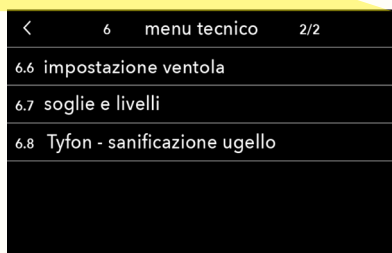
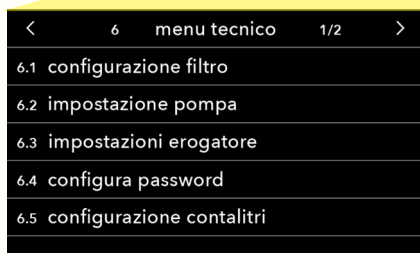


Tocco Breve



Interfaccia Menu Tecnico

Password Menu Tecnico



Configurazione Filtri



In questa schermata è possibile resettare l'allarme per la sostituzione del filtro quando viene visualizzato sul display all'utente, oppure, in fase di installazione della macchina, è possibile impostare i periodi dopo i quali l'allarme verrà visualizzato sul display.

Azzeramento Filtri

La funzione "Reset" cancella l'allarme, ma non i valori impostati. Confermare facendo clic su "Salva".

Mesi Massimi per i Filtri

The variables that trigger the alarm can be time in months, or in thousands of litres. In the first line by acting on the + or - you can insert the months. Confirm by clicking on 'save

Litri Massimi per i filtri

Nella seconda riga invece si possono inserire le migliaia di litri. In entrambi i casi, i dati devono essere confermati facendo clic su on the "save" button.



Configurazione Pompa

In questa pagina è possibile impostare i vari parametri relativi alla pompa dell'acqua e al carbonatore.

Configurazione Pompa

1. **STANDARD:** la pompa è regolata dalle sonde e dalla scheda madre.
2. **SERBATOIO:** la pompa è regolata dalle sonde e dalla scheda madre.
3. **FREE:** Pompa gestita solo da sonde di livello.
4. **2xPROBE:** funzione non abilitata
5. **BOOSTER:** Funzione utilizzata quando la pressione della rete idrica è insufficiente per l'acqua liscia. La funzione "Reset" cancella l'allarme, ma non i valori impostati. Confirm by clicking on 'save'.

Time out della pompa

Setting of the maximum intervention time of the pump expressed in minutes, after which the motherboard blocks the pump and activates the alarm. Only by resetting the alarm can the pump be reactivated. Confirm by clicking on 'save'.

Isteresi della Pompa

Questo parametro regola il ritardo di avvio o di arresto in seguito al segnale della sonda di riempimento del carbonatore. Il parametro è espresso in millisecondi. Se impostato a zero, la pompa si avvia e si arresta senza alcun ritardo al segnale della sonda.

Soglia del Carbonatore.

Questo parametro viene utilizzato dalla scheda per regolare il livello ottimale dell'acqua nel carbonatore. Modificare solo dopo aver contattato il produttore della macchina.



Mantenere Premuto



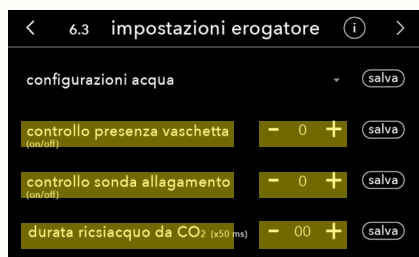
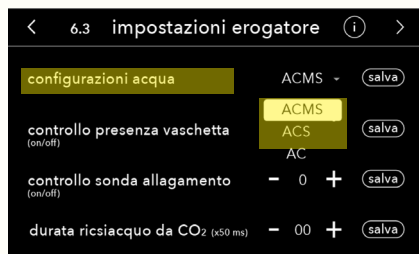
Premere 3s



Tocco Breve



Impostazione Macchina



Configurazione Acque

per abilitare i tipi di acqua erogati dalla macchina, selezionare dal menu a tendina e (A=Ambiente C=Freddo S=Frizzante M=Mix)

ACMS
= 4 acque
ACS
= 3 acque
AC
= 2 acque

Monitoraggio Vaschetta

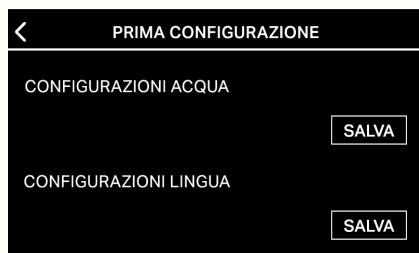
Se questo parametro è impostato su 1, cioè su ON, se il vassoio viene rimosso, l'allarme viene segnalato sul display e la macchina si blocca fino alla sostituzione del vassoio; se invece è impostato su 0, cioè su OFF, l'allarme non viene mai segnalato.

Monitoraggio Perdite

se impostato su 1, cioè su ON, questo parametro rileva perdite o un serbatoio troppo pieno, segnalandolo sul display con un allarme.

Durata Risciacquo da CO2

Questo parametro, espresso in millisecondi, regola il tempo di aggiunta di acqua liscia al termine dell'erogazione di acqua frizzante. L'aggiunta di acqua influirà minimamente sul livello nel bicchiere.



Prima Configurazione (sost.Display)

Questa schermata si presenta solo se all'erogatore viene sostituito il display da un tecnico specializzato. In questa condizione al primo avvio vengono richiesti i due parametri.

Configurazione acqua
Configurazione Lingua



Impostazioni Macchina

Tipologia Rubinetto Esterno

1 DISABILITATO

Per questo parametro chiedere informazioni al costruttore della macchina.

2 STANDARD

Impostazione predefinita per rubinetti e bocca di erogazione interna.

4 GM

Impostazione per macchine con rubinetto esterno a 5 vie.

4 GM_HW

Parametri per i maschi per ferramenta GM. Informazioni presso il costruttore della macchina.

Cicalino Interno

Se impostato a 1 (predefinito) cicalino interno attivo, tutti gli avvisi acustici sono attivi.

Se impostato a 0 il cicalino interno sarà completamente disattivato - Attenzione tutti gli allarmi acustici saranno disattivati, gli allarmi visivi del display saranno attivi, ma non ci sarà alcun feedback acustico per l'utente.

Erogazione massima

Questo parametro regola il tempo massimo di erogazione della macchina; per impostazione predefinita è impostato su 90, che corrisponde a un massimo di 180 secondi di erogazione dell'acqua.

Stand-by interno

Parametro impostato di default su 0; per questa impostazione rivolgersi al costruttore della macchina.



Mantenere Premuto



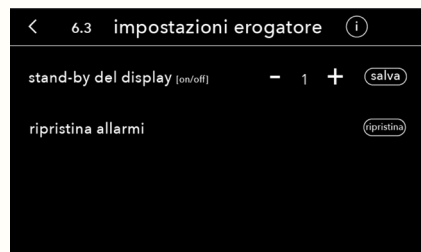
Premere 3s



Tocco Breve



Impostazioni Macchina



Display Stand-by

In questa schermata è possibile impostare se attivare o meno lo standby del display; se il parametro è impostato su 1, il display passa in modalità standby dopo 60 secondi, visualizzando il logo dell'azienda senza i simboli di erogazione. Con un semplice tocco sullo schermo, riappare la schermata di erogazione.

Azzeramento Filtri

Questa funzione azzerava tutti gli allarmi attivi cancellandoli.

Impostazione Password

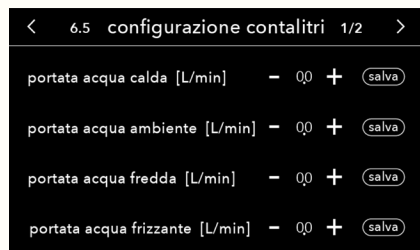


Cambio Password

In questa schermata è possibile vedere la password corrente e impostare quella nuova facendo clic sui segni (+) e (-) nei rispettivi campi. Ricordarsi di confermare la nuova password facendo clic sul pulsante (Salva).



Impostazione del flusso d'acqua (Conta Litri)



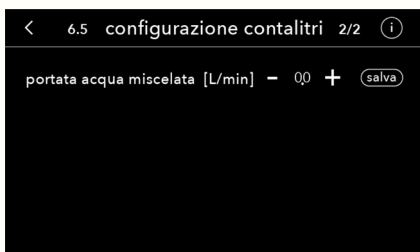
< 6.5 configurazione contaltri 1/2 >

portata acqua calda [L/min] - 0.0 + salva

portata acqua ambiente [L/min] - 0.0 + salva

portata acqua fredda [L/min] - 0.0 + salva

portata acqua frizzante [L/min] - 0.0 + salva



< 6.5 configurazione contaltri 2/2 ⓘ

portata acqua miscelata [L/min] - 0.0 + salva

Questa schermata consente di regolare il flusso d'acqua erogato in litri al minuto. Questi parametri hanno già valori preimpostati in fabbrica e vengono utilizzati per calcolare quando è necessario sostituire i filtri.

Ogni parametro si riferisce al singolo tipo di acqua erogata ed è indipendente l'uno dall'altro.

Si consiglia di contattare il produttore della macchina prima di modificare i parametri.

(L'acqua calda non è ancora abilitata).



Mantenere Premuto



Premere 3s



Tocco Breve



Impostazione Ventole

Attivazione del ventilatore ausiliario:

Se settato su 1: L'uscita ausiliaria è ALTA per il periodo in cui il compressore è acceso (utilizzata per il ventilatore supplementare).

Se settato su 2: L'uscita ausiliaria è sempre ALTA. (ad esempio, barra led).

Se settato su 3: L'uscita ausiliaria si attiva e si disattiva a impulsi.

If set to 4: Tyfon system is activated.

< 6.6 impostazioni ventola 1/2 >

attivazione ventola ausiliaria [0/1] - 0 + **salva**

velocità ventola (post-ventilazione) [%] - 045 + **salva**

velocità ventola [%] - 045 + **salva**

intervallo post-ventilazione [x10°] - 00 + **salva**

Velocità Post ventilazione :

Questo parametro regola la potenza del ventilatore in percentuale dopo il disinserimento del compressore.

Velocità Standard Ventole

Questo parametro regola la velocità del ventilatore in percentuale, durante il funzionamento del compressore.

Tempo della ventola di postventilazione:

Questo parametro regola il tempo di accensione del ventilatore dopo lo spegnimento del compressore, espresso in decine di secondi.

< 6.6 impostazioni ventola 2/2 i

periodo di attivazione post-ventilazione [min] - 000 + **salva**

Tempo della ventola di postventilazione:

Questo parametro imposta il periodo di tempo massimo, in minuti, dopo il quale il ventilatore funzionerà per 3 minuti anche se il compressore è spento. Il periodo impostato in fabbrica è di 30 minuti.



Livelli e Valori Soglia.

< 6.7 livelli sonde analogiche		
E01 - perdita interna	valore analogico	000
E02 - allarme pompa	sonda temperatura	
E03 - allarme frigo	valore analogico	000
	sonda allagamento	
E07 - mancanza vaschetta	valore analogico	000
	sonda livello carbonatore	
E08 - vaschetta piena	valore analogico	000
	sonda livello vaschetta	
E10 - allarme filtro		

Questa schermata non ha parametri impostabili, ma visualizza alcune informazioni grezze della sonda utili per la diagnosi dei problemi. Per chiarimenti, contattare il produttore.

Tyfon

< 6.8 Tyfon ● On OFF ⓘ

Tempo di attivazione dell'impulso - 05 + salva

Periodo di impulso - 07 + salva

In questa schermata è possibile impostare i parametri del sistema di disinfezione Tyfon. Il valore è espresso in secondi..

Tyfon On - Off

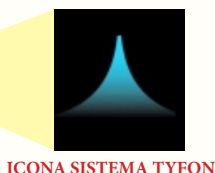
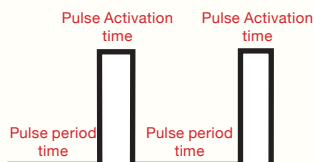
Fare clic su On o OFF per scegliere se attivare o meno il sistema Tyfon. Il sistema Tyfon attivo è indicato con il simbolo , anche nella schermata principale dell'utente.

Tempo di attivazione dell'impulso

Indica la durata di accensione del sistema Tyfon.

Pulse period time

Indica la frequenza di accensione.



ICONA SISTEMA TYFON



Mantenere Premuto



Premere 3s



Tocco Breve



ALLARMI

Tabella Messaggi di Allarme

Messaggi che possono apparire sulla schermata principale. (chiamare l'assistenza)

 ! ATTENZIONE! ANOMALIA GRUPPO FRIGO	 ! ATTENZIONE! INATIVITA PROLUNGATA	 ! ATTENZIONE! POSSIBILE PERDITA INTERNA
 ! ATTENZIONE! PRE-ALLARME FILTRO	 ! ATTENZIONE! ANOMALIA POMPA	 ! ATTENZIONE! SOSTITUIRE FILTRO
 ! ATTENZIONE! LIVELLO SERBATOIO	 ! ATTENZIONE! PRESENZA SERBATOIO	 ! ATTENZIONE! VASCHETTA PIENA
 ! ATTENZIONE! TEMPERATURA COMPRESSORE	 ! ATTENZIONE! VASCHETTA ASSENTE	 ! ATTENZIONE! VASCHETTA PIENA
 ! ATTENZIONE! CONTATORE VOLUMETRICO		



Note



Mantenere Premuto



Premere 3s



Tocco Breve



DATI TECNICI RIVER ON

Dati Tecnici RiverON

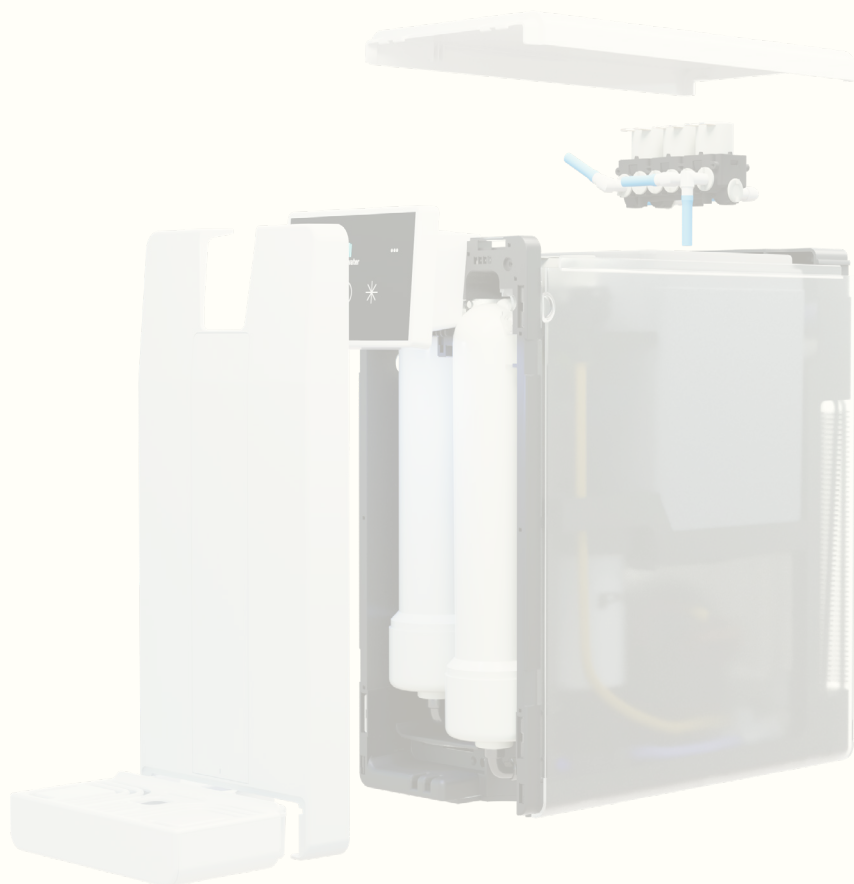
Osmo-River 20 ON

Applicazione: Domestico

Connessione: Punto di utilizzo



Membrane	2 membrane da 200 GPD (galloni) cad.
Portata	1,5 l/min. bypass chiuso
Capacità di raffreddamento	20 l/h a 10° Δt
Tensione di alimentazione	220-240V 50Hz
Consumo massimo di energia	260W – 1.15 A
Temperatura ambientale di esercizio	10-32°
Potenza assorbita dal compressore	145W
Gas refrigerante	R-600 a
Capacità del carbonatore	1.6 l
Pompa a carico del carbonatore	Membrana
Temperatura dell'acqua erogata	4-12°
Temperatura dell'acqua fredda e frizzante	4-12°
Produzione di acqua fredda e frizzante	20 l/h
H2O pressione di lavoro min-max	2-5.5 bar/200-550 kPa
Capacità della vaschetta raccogli gocce	800 ml
	blocco con sensore a 500ml
Diametro attacco scarico	8 mm
Dispositivo anti allagamento	Elettrovalvola ingresso acqua
Pressione di esercizio Co2 min-max	3-5.5 bar/300-550 kPa
Filtro e bombola di Co2 monouso 600g	Esterna
Struttura esterna	Plastica ABS+PMMA
Altezza vano erogazione	290 mm
Tecnologia di raffreddamento brevettato	Direct chill COOL-HYBRID
Condensazione	Ventilata
Condensatore	Filo galvanizzato in rame e verniciato
Controllo funzioni	Da Interfaccia
Tipi di acqua erogata	Ambiente-fredda-gasata
Tipo di filtrazione	Osmosi inversa
Connettività	Wi-Fi con VISION SERVICE
Peso frigo gasatore	21 kg
Dimensioni frigo gasatore LxWxH (mm)	195 x 520 x 432
Filtri installabili all'interno	/
Interfaccia utente disponibili	Display full touch professionale e personalizzabile 4.3" / solo tasti
Scarto H2O	60%
Produzione acqua osmotizzata	80 l/h
Possibile abbinamento sistema di remineralizzazione	si
Regolazione salinità	valvola bypass manuale
Ingresso acqua	Filettato ingresso 3/4 "
Ingresso Co2	Ø6mm
CARATTERISTICHE SPECIALI	
Brevetto	DUAL-P
Tecnologia di raffreddamento	COOL-HYBRID
Sistema di carbonatazione (solo per modelli 3 acque)	KARBONY
Sistema prevenzione interventi	VISION SERVICE
Sicurezza	Sistema anti-allagamento
Raccordi Vessel	A gancio rapido metrici non filettati
Tappo Vessel	Doppio O-Ring in silicone
Semplicità	Accesso all'interno senza svitare viti
Sistema di sanificazione	TYFON
Elementi estetici	Led dinamici sul frontale





Mantenere Premuto



Premere 3s



Tocco Breve



Aggiornamento Firmware Dislayv

QUICK_ON AGGIORNAMENTO DISPLAY FIRMWARE

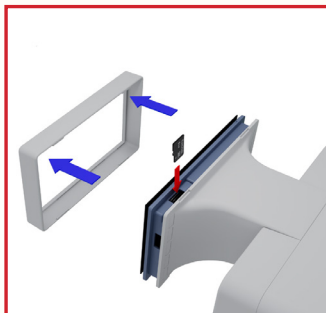


1. Procurarsi una microSDcard di qualità inserirla nel pc e formattarla FAT32 Windows .

Utilizzare microSDcard min 1Gb max 16 Gb di ultima generazione .

2. Copiare il file **xxx.TFT** dell'aggiornamento fornito dalla fabbrica nella microSDcard.

3. Controllare che nella microSDcard sia presente solo il file di aggiornamento.



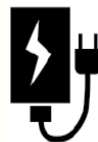
4. Spegner la macchina scollegandola dalla rete elettrica.

5. Smontare la cornice della macchina che avvolge il display.

6. Inserire la microSDcard con il firmware precedentemente caricato, nella apposita fessura in alto a dx della scheda del display.



7. Ricollegare alla rete elettrica e riavviare la macchina, con la scheda microSDcard inserita ; attendere che il nuovo Firmware venga caricato sino al suo completamento , la procedura viene visualizzata sul display come da figura.

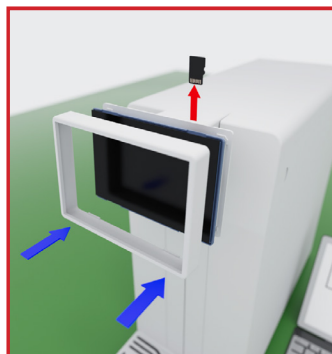




8. Dopo circa 30 secondi il display indicherà il 100% dell'aggiornamento e che la procedura ha avuto successo .

In caso contrario se la procedura non andasse a buon fine , spegnere la macchina e riprovare dal punto 7.

Se ancora la procedura non si concludesse ,spegnere la macchina e verificare che la microSDcard contenga solo il file xxx.TFT. Nel caso sia necessario ripetere tutte le fasi dal punto 1 .

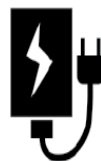


9. Spegnere la macchina , estrarre la microSDcard e rimontare la cornice del display.



10. Collegare alla rete elettrica la macchina e riavviarla e verificare che il display sia ritornato alla sua schermata standard di erogazione .

Verificare il funzionamento della macchina .



In caso di problemi tecnici contattare l'assistenza tecnica.



Mantenere Premuto



Premere 3s



Tocco Breve



CERTIFICAZIONI

Certificazioni



Certificazioni

Dichiarazione di Conformità CE (prodotto e produttore)

La presente dichiarazione di conformità viene rilasciata sotto la piena responsabilità del produttore.

Produttore:

Nome dell'azienda: Onn Water S.r.l.

Sede Produttiva: Via alla Costa, 4 - Vado Ligure, SV, 17100, Italia

Sede Legale: Via G. Donizetti, 2 - 20122 Milano, Italia

Telefono: +39 019 9122445 - E-mail: info@onnwater.com

Prodotto:

Nome del prodotto: Fare riferimento alla tabella 'Modelli disponibili'.

Codice del prodotto: Fare riferimento alla tabella 'Modelli disponibili'.

Descrizione del prodotto: Erogatore d'acqua potabile ad uso domestico e professionale.

Modelli disponibili:

NOME - CODICE (prodotto)	TIPO EROGAZIONE (M = meccanica / E = elettronica)	AC/ACS (ambient, colambient, cold, sparkling)
QUICK-IN 20	E	AC-ACS
QUICK- IN 20	M	AC-ACS
QUICK-ON	E	AC-ACS
QUICK-SLIM	E	AC-ACS
RENTY20	E	AC-ACS
SPRINT-ON 40-60	E	AC-ACS
SPRINT- IN 40-60	E	AC-ACS
SPRINT- IN 40-60	M	AC-ACS
QUANTUM-ON 90-150	E	AC-ACS
QUANTUM-IN 90-150	M	ACS
OSMO-RIVER 20 ON	E	AC-ACS
OSMO-RIVER 20 IN	E	AC-ACS
OSMO-RIVER 20 IN	M	AC-ACS

Normative Applicabili e Requisiti CE

L'oggetto della presente dichiarazione di conformità soddisfa i requisiti delle seguenti direttive UE e norme armonizzate:

- **Compatibilità elettromagnetica (EMC):** Direttiva EMC 2014/30/EU, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN61000-3-2:2019/A1:2021, EN61000-3-3:2013/A1:2019, EN61000-4-2:2009, EN61000-4-3:2006/A1:2008/A2:2010, EN61000-4-4:2012, EN61000-4-5:2014/A1:2017, EN61000-4-6:2014, EN61000-4-11:2020
- **Sicurezza a bassa tensione:** Direttiva LVD 2014/35/EU
- **Restrizione delle sostanze pericolose (RoHS):** Direttiva 2011-65-EU, Decreto Delegato UE 2015/863
- **Regolamento concernente la registrazione, la valutazione, l'autorizzazione e la restrizione delle sostanze chimiche (REACH):** 1907/2006/CE

Qualsiasi modifica non autorizzata o effettuata senza il consenso del produttore invaliderà la presente dichiarazione.

Rev.05 - 09 ottobre 2025





CERTIFICAZIONI



Conformità dei componenti a contatto con l'acqua

Le parti degli erogatori d'acqua sono progettate e realizzate in conformità ai seguenti requisiti:

Legislazioni comunitarie:

- Regolamento CE 1935/2004 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 27 ottobre 2004 riguardante i materiali e gli oggetti destinati a venire a contatto con i prodotti alimentari e che abroga le direttive 80/590/CEE e 89/109/CEE.
- Regolamento CE 2023/2006 della Commissione, del 22 dicembre 2006, sulle buone pratiche di fabbricazione dei materiali e degli oggetti destinati a venire a contatto con prodotti alimentari.
- Regolamento (UE) 10/2011 della Commissione del 14 gennaio 2011 riguardante i materiali e gli oggetti di materia plastica destinati a venire a contatto con i prodotti alimentari.
- Regolamento (UE) 2020/1245 della Commissione del 2 settembre 2020 che modifica e retifica il regolamento (UE) n. 10/2011 riguardante i materiali e gli oggetti di materia plastica destinati a venire a contatto con i prodotti alimentari.
- Direttiva (UE) 2020/2184 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 16 dicembre 2020, concernente la qualità delle acque destinate al consumo umano. (23G00025)

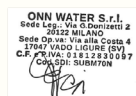
Legislazioni nazionali:

- Decreto Ministeriale del 21/03/1973 Disciplina igienica degli imballaggi, recipienti, utensili, destinati a venire in contatto con le sostanze alimentari o con sostanze d'uso personale.
- Decreto Legislativo del 23 febbraio 2023, n. 18 Attuazione della direttiva (UE) 2020/2184 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 16 dicembre 2020, concernente la qualità delle acque destinate al consumo umano. (23G00025)
- Decreto Ministeriale del 7 febbraio 2012, n. 25 Ministero della Salute Disposizioni tecniche concernenti apparecchiature finalizzate al trattamento dell'acqua destinata al consumo umano.
- Decreto Ministeriale n° 72 del 9 maggio 2019, regolamento recante l'aggiornamento al Decreto del Ministro della Sanità 21 marzo 1973 "Disciplina igienica degli imballaggi, recipienti, utensili destinati a venire in contatto con le sostanze alimentari o con sostanze d'uso personale" limitatamente agli acciai inossidabili.
- Decreto Presidente della Repubblica n. 777 del 23 agosto 1982 della Direttiva (CEE) n. 76/893 relativa ai materiali e agli oggetti destinati a venire a contatto con i prodotti alimentari.

'Nel caso in cui il tubo di collegamento alla rete idrica non sia fornito insieme alla macchina, oppure debba essere sostituito, è obbligatorio utilizzare esclusivamente un kit di raccordi flessibili nuovi (è vietato il riutilizzo di giunzioni usate), realizzati con materiali idonei al contatto con alimenti, conformi alle normative vigenti nel Paese di installazione e in grado di resistere alla pressione di esercizio della rete idrica, in conformità alla norma IEC/EN 61770.'

Rev.05 – 09 ottobre 2025

Onn Water S.r.l. ha adempiuto alla comunicazione di cui all'art. 6 del Decreto Legislativo 29/2017 riguardante tutti gli operatori economici in qualità di assemblatore e depositario di materiali ed oggetti destinati al contatto con gli alimenti



Modello	:
Seriale	N:
Installatore:	
Telefono	:
e-mail	:

MADE IN ITALY



Vietata la Riproduzione anche Parziale

